

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



Z Á P I S N I C A

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

9. zasadnutie (mimoriadne)

dňa 26.10.2016

začiatok o 15.00 h

Predseda júci:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Prítomní poslanci:

1. Mgr. Martin Begala
2. Marta Berešová
3. Ing. Peter Bobík
4. Ing. Jozef Cifranič
5. Marián Danko
6. Koloman Demeter
7. Gabriel Garanič
8. Ing. Gejza Gore
9. Vladimír Horňák
10. MVDr. Ivan Hrdlík
11. Viera Hutmanová
12. Babken Chačlarian
13. Mgr. Beáta Kereštanová
14. Ing. Marián Kolesár
15. Mgr. Viera Mokáňová
16. JUDr. Juliana Pašková
17. Mgr. Radovan Pristáš
18. Ing. Jaroslav Soták
19. Ing. Jaroslava Tereščáková
20. MUDr. Dušan Tomko
21. František Tomko

Neprítomní poslanci:

1. Ing. Ľubomír Bulla
2. MUDr. Rudolf Hrdlík
3. Ing. Róbert Puci

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

B o d č. 1.:

Otvorenie

Primátor otvoril 9. zasadnutie (mimoriadne) Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 19 poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznávať sa.

B o d č. 2.:

Schválenie programu

PhDr. Čižmár:

Program zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*).

Má niekto pripomienky alebo doplnky k navrhovanému programu?

JUDr. Pašková:

Ja nechcem meniť program ani nič podobné, len by som poprosila pána primátora aj celé vedenie mesta, že je to dosť neštandardné jak to bolo dneska s tým zastupiteľstvom. Najprv bolo, že v pondelok, ja som presunula veci z pondelka na streda, teraz streda, tak som zase, robím zo seba blázna, presúvala na ďalší deň. A není to len môj problém, ale je to problém aj viacerých kolegov, ktorí mi toto hovorili. A či by nebolo výhodnejšie, chcela by som požiadať mesto, aby v budúcom roku bolo radšej viacej riadnych zastupiteľstiev a menej mimoriadnych, pretože mať 25 bodov na mimoriadne zastupiteľstvo, ja myslím, že tie mimoriadne zastupiteľstva sú ozaj na mimoriadne veci a nie na bežné veci, ktoré sa majú na riadnom zastupiteľstve. Ja myslím, že tie interpelácie, ktoré sú na riadnych zastupiteľstvách zvládnete, takže ja by som prosila, aby mesto radšej viacej riadnych, ktoré vieme napláňovať, vieme že bude a vtedy si to už dáme do poriadku a tie mimoriadne naozaj len mimoriadne. Ďakujem, toľko.

PhDr. Čižmár:

K problematike riadnych a mimoriadnych zastupiteľstiev len toľko, že mimoriadne vyplývajú hlavne z toho, že sa prerokovávajú veci, ktoré súvisia s projektovými zámermi, ktoré sú zase viazané na výzvy a postupujeme v súlade so štatútom, ktorý bol zmenený, takže bohužiaľ termíny ako také, víziu ovplyvniť nevieme a keď máme záujem zapojiť sa do niektorej z výziev je potrebné prerokovať tieto záležitosti tu na zastupiteľstve so schváleným uznesením. Čo sa týka termínu, posunu, ten nebol spôsobený tým, žeby mesto svojvoľne posúvalo tento termín súvisel s procesom prípravy projektu Interreg, ku ktorému boli prizvaní na prerokovanie aj jednotliví poslanci a členovia komisii. Vyplývalo to, ten posun, voči pôvodne zamýšľanému termínu pondelok, vyplýval z toho, že bolo potrebné ešte doplniť a zapracovať závery práve z týchto stretnutí s poslancami. Takže, ak to narušilo program poslancov mestského zastupiteľstva, tak sa samozrejme ospravedlňujeme ale zámerom a cieľom bolo, aby materiál, ktorý príde do zastupiteľstva reflektoval aj na to, čo bude prerokované na pracovných stretnutiach s poslancami.

Ing. Kolesár:

Dobrý deň, pán primátor, milé kolegyne, vážení kolegovia. Hlavnú časť už povedala moja predrečníčka pani Pašková ale neviem, či som dobre porozumel, azda len nie to je dôvod, že sa poslanci stretávajú, tak sa veci nestíhajú, tak to azda nie pri výzve, ktorá je nejaké 3 mesiace na svete, ale to si povieme v bode Interreg. Ale pán primátor, je treba povedať, že napr. také verejné obstarávanie elektrickej energie alebo verejné obstarávanie plynu, tak toto naozaj nie je mimoriadna vec. To ste včera zistili, že potrebujeme na rok 2017 elektriku a plyn? Tak prosím, nehovorte tu o tom, že preto, že sme si vyhradili v štatúte rozhodovanie, tak sa musíme často schádzať. Toto predsa nikto nespochybňuje. To sú bežné veci, ktoré mali byť prerokované na riadnom zasadnutí. Obnova amfiteátra, obnova mestskej plavárne, dlho, predlho sa o tom rozpráva a teraz raz v pondelok,

dozvieme sa z kompetentných úst, že to bude v pondelok, potom v stredu. No tak naozaj odporúčam kolegyne, kolegovia nabudúce prídeme v pondelok. Kde je váš zástupca? Kvôli nemu sa stretávame pán primátor pondelkami. Je tu v bode programu veľa vecí o ktoré on sa pričínil a teraz čo, teraz on nám tu nepríde povedať ako pri nich máme hlasovať? No tak, nemáte tu ľudí pán primátor, nebyť toho, že my všetci disciplinovane chodíme, tak ani vám nemá kto odhlasovať vaše uznesenia. To je všetko.

PhDr. Čižmár:

Keď vás môžem požiadať, buďte taký láskavý pán poslanec svoje otázky na pána zástupcu, pána poslanca Puciho adresujte potom osobne. Ja nie som hovorcom pána poslanca, ani pána zástupcu.

Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

Program:

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej*
5. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu*
9. *Žiadosť o nenávratný finančný príspevok na projekt „Obnova mestského parku v Trebišove“*
10. *Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja 2016 - 2023*
11. *Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016*
12. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 142/2015 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016*
13. *Použitie finančných prostriedkov z objemu prostriedkov na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov*
14. *Nákup elektricky poháňanej rolby prostredníctvom dodávateľského úveru*
15. *Zámer a verejné obstarávanie – Obnova amfiteátra v Trebišove; pokračovanie obnovy – časť: prestrešenie amfiteátra*
16. *Zámer a verejné obstarávanie – Obnova mestskej plavárne v Trebišove – I. etapa*
17. *Zámer na zhodnotenie dlhodobého majetku mesta – realizácia distribučného, pripojovacieho plynovodu a vnútroareálového rozvodu plynu k objektu školského zariadenia na Medickej ulici*
18. *Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2017*
19. *Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka plynu na rok 2017*
20. *Zníženie energetickej náročnosti budovy CZŠ sv. Juraja, Gorkého 55, Trebišov*
21. *Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii, Trebišov*
22. *Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ 1. decembra, Trebišov*
23. *Zmena v komisii sociálnej*

24. Rôzne

25. Záver

Hlasovanie za program rokovania:

(hlasovanie č. 1)

za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že program rokovania 9. zasadnutia mestského zastupiteľstva bol schválený.

B o d č. 3.:

Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- **Marián Danko**
- **Vladimír Horňák**
- **Babken Chačlarian**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 2)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 9. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. MVDr. Ivan Hrdlík**
- 2. Ing. Jaroslava Tereščáková**

B o d č. 4.:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej

Predkladá: Ing. Jozef Cifranič, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Niektoré z prerokovaných bodov v rámci jednotlivých komisii budú aj samostatným bodom prerokovania na dnešnom zasadnutí.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Gore:

Dobrý deň všetkým. Pán primátor, v bode 14 Obnova mestského parku som mal požiadavku na finančnej komisii k predloženiu materiálov. Zatiaľ mi nedošli, len sa pozabudlo, dostanem to alebo čo je dôvod toho, že zatiaľ nedošlo, lebo ostatné materiály, ktoré boli žiadané prišli, tento nie.

PhDr. Čižmár:

Poprosím o odpoveď pána Ing. Duča.

Ing. Duč:

Takže, dobrý deň. K tomuto, samozrejme na ten materiál sa nepozabudlo, ani nie je zámerom neposlať, len doposiaľ som nemal ten materiál spracovaný, čiže som vám ho nemohol logicky poslať, ako náhle bude, tak pošlem. Preto ostatné materiály už poslané boli a k tomuto ešte nemám podklady.

Ing. Gore:

Neviem, či si rozumieme. Ja som pýtal podklady, ktoré už mali byť vypracované, ktoré sú na meste. Veď ide o súťaž, o verejné obstarávanie manažmentu na projekt parku. Takže tieto podklady predpokladám, že sú lebo manažment funguje, ako vyplýva z toho, že bod programu je ďalej, takže ja neviem, akože vy to nemáte pripravené, veď to nie vy robíte, veď to máte len poslať.

Ing. Duč:

Ešte raz opakujem, tie materiály som doposiaľ nedostal. Keď som ich nedostal, nemôžem vám ich poslať, ako náhle ich budem mať vám ich pošlem.

PhDr. Čižmár:

Materiál vám bude zaslaný pán poslanec, pán Ing. Duč ich zašle ako požadovaný materiál a vyžiada si tento materiál od príslušnej pracovníčky.

Ing. Kolesár:

Dopoviem len, lebo nič bola prestrihnutá, aj by som sa opýtal vášho pána zástupcu keby chodil a keďže vy ste ho pán primátor vymenovali, dovolil som si vás požiadať, ale ako náhle príde, opýtam sa ho. K bodu 14 takisto, Obnova mestského parku, pripomínam že má tento bod, bod 14. zápisnice alebo informatívnej správy, pripomínam, že tento bod má odraz v bode 9. nášho programu, len dovoľm si pripomenúť, že v bode 9. nemáme žiadne čísla, koľko budú stať jednotlivé alebo koľko predpokladáme, že koľko budú stať jednotlivé aktivity, ktoré sú súčasťou žiadosti. V dôvodovej správe sú len aktivity bez čísel. Avizujem už teraz, že pri bode 9. bude záujem o týchto číslach hovoriť, tak možno by bolo vhodné, aby sa príslušní ľudia na to pripravili. Ak to majú pripravené v poriadku, ale ak nie, tak určite nebude možné prerokovanie tohto bodu bez zodpovedania otázok, ktoré tam budú položené. Avizujem to vopred, lebo ešte nejaký čas je, tak ak náhodou tie materiály tu nie sú, tak aby pre nich kompetentný skočil, aby sa nestalo to, čo nám teraz povedal pán vedúci oddelenia, že kdesi tu na úrade sú, len on ich nemá, tak preto ich nemáme my. Ďakujem, to je všetko.

Tomko:

Mal by som k tejto správe takisto niekoľko otázok, predseda komisie tu nie je, ale aspoň na členov komisie. V bode 13. Rozšírenie kanalizácie a vodovodu, Ulica cukrovarská, budem mať k tomu v Rôzne pripravené, svoj názor k tomu všetkému, ale v bode 16. opatrenie č. 1.2.2., na str. 48 doplniť projekt Zbúranie bytového domu 1645 na Ulici zimnej, to v akej etape sa to myslí to zbúranie, lebo ľudia sú trošku pobúrení a boja sa, že ráno sa zobudia a im zvalí buldozér bytovku.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, k bodu 13. na ktorý sa pýtate bolo stretnutie s občanmi v uvedenej časti, tam to bolo vysvetlené, prípadne dovysvetlenie vám môže dať aj pán Ing. Timečko po mestskom zastupiteľstve. Čo sa týka bodu č. 16 Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja je to strategicky, dlhodobý dokument, ktorý akceptuje požiadavky pripomienok podaných buď občanmi, poslancami. Bol

zapracovaný na základe požiadavky časový horizont, teraz momentálne ešte nie je, je to len zapracovanie do strategického dokumentu.

Tomko:

Ešte by som poprosil bod 5. 8.1.0 Rekreačné a športové služby, tu požadovali dotáciu OZ Slavoj vo výške 12 tis. eur. Finančná komisia odporúča nenavýšovať výdavky v tejto kapitole. Chcem sa spýtať, bolo tu povedané v minulosti, že pokiaľ Slavoj nebude mať výsledky, tak nebude dostávať ani dotáciu od mesta a keď sa dobre pamätám, keď budú výsledky, bude aj vyššia dotácia. Myslím, že výsledky má Slavoj Trebišov momentálne, robí nám dobre meno v III. lige, je umiestnený medzi prvými. Chcem sa opýtať, aký dôvod je tých 12 tis. nenavýšiť, keď viem, že tam investovali, množstvo súkromníkov tam investovalo svoje finančné prostriedky a chcú, aby ten Slavoj išiel do popredia a najmä majú chuť pracovať. Ja myslím, že tých 12 tis. eur až taká finančná položka nie je, ktorú žiadajú navýšiť a chcem ešte zdôrazniť, že nejedná sa len o mužov ale je tam 180 detí, ktoré sú zapracované v týchto družstvách detských a vyššie. Takže preto ma zaujíma, že prečo 12 tis. eur. nenavýšime, keď fakt majú výsledky.

PhDr. Čižmár:

To, čo sa pýtate pán poslanec, bolo predmetom zasadnutia finančnej komisie. Odporúčanie finančnej komisie je také, aké ste uviedli, to zn. s otázkami prečo alebo z akého dôvodu sa musíte obrátiť priamo na členov finančnej komisie.

Tomko:

Tak sa obraciam na členov finančnej komisie, nech mi to vysvetlia.

Ing. Gore:

Základná umelecká škola má 550 detí a má tiež dobre výsledky. Na začiatku roka pán primátor predložil čiastky na financovanie jednotlivých športových klubov. My sme tieto čiastky akceptovali s maličkým doplnkom o navýšenie prostriedkov pre hádzanársky klub účelovo viazaných na to, že sa zúčastňujú majstrovstiev Slovenska. Na začiatku roka nikto nepovedal, že budú ďalšie požiadavky, že prostriedky, ktoré boli investované do majetku mesta, budú žiadané od mesta naspäť. Pán Hrdlík, pán Danko, tiež investovali v predchádzajúcom období do majetku mesta a vrátilo sa im niečo? Nič sa im nevrátilo. Tak treba avizovať tieto veci, treba povedať, že my tam nedávame sponzorské, že my tam dávame zálohu, že my tam dávame pôžičku a že budeme pýtať od mesta. To nikto nepovedal. Tak potom sa nečudujte, že taká je odpoveď.

PhDr. Čižmár:

Na doplnenie toho, čo povedal pán poslanec Gore len toľko, že áno, návrh bol v takejto výške. Na druhej strane je potrebné povedať, že samotná dotácia pre futbalový klub ako taký, alebo návrh na navýšenie dotácie pre futbalový klub ako taký, nie je tu prvýkrát. Takéto navýšenie bolo aj v predchádzajúcich rokoch, čo môže potvrdiť aj tu prítomný pán poslanec Hrdlík Ivan alebo pán poslanec Danko, vtedy to navýšenie pán poslanec vy to určite potvrdíte, nešlo cez rokovanie zastupiteľstva, resp. ako návrh na rokovanie zastupiteľstva ako to je v tomto prípade, ale bol to navýšený z pozície vedenia mesta. To, čo sa týka zdôvodnenia vo vzťahu k futbalovému klubu, či tie prostriedky mali byť prezentované ako nejaká pôžička, to ja posúdiť neviem, pretože predmetom rokovania vedenia futbalového klubu a vás poslancov na ktoré ste boli pozvaní, bolo riešenie podmienok, resp. problémov, ktoré súviseli so stavom futbalu na prelome rokov 2015/2016. Pokiaľ je mne dobre známe, samotné investície, či už v podobe materiálov, prác a činnosti, ktoré boli vykonané v areáli Slavoj Trebišov, boli určite vo väčšej výške ako bolo požadované navýšenie, to zn. tých 12 tis. Hovorím len o informáciách, ktoré sú mne dostupné. Navrhované navýšenie dotácie vyplynulo z toho, že FK tak, ako spomenul pán poslanec Tomko, zaznamenal vzostup jednak počtov členov na úrovni mládežníckych celkov a takisto aj čo sa týka aj výsledkového resp. postavenia v rámci tabuľkového postavenia, v rámci súťaže takýto posun nastal aj v mužskej kategórii.

Ing. Kolesár:

Oblúbený apel pri pýtaní peňazí, je to všetko na mládež. Netreba mať obavy o futbalovú mládež. Prvýkrát v tomto roku bolo v uznesení uvedené, že 50 % prostriedkov musí smerovať do mládeže. Nikdy z dotácie mesta do futbalu nešlo 50 % pre mládež. Mládež aj z tej pôvodnej dotácie ak má 50 %, tak má viac peňazí než mala kedykoľvek v predchádzajúcich rokoch. Nemajme obavy o našu futbalovú mládež, peňazí mala dostať v tomto roku viac, dúfam, že to tak bude, to uvidíme z vyúčtovania dotácie a samozrejme očakávam v budúcich rokoch, že sa bude podiel mestskej dotácie pre mládeže na celkovej dotácii do športov zvyšovať.

Ing. Gore:

Pán primátor, sú nejaké pravidla aj zákonné, aj interné o tom, ako sa má nakladať s majetkom. To, keď si niekto zmyslí, že urobí nejakú investíciu v majetku mesta, to môže len tak urobiť bez toho, žeby sme to odsúhlasili a bez toho, aby sme dohodli, či to bude žiadať tie prostriedky alebo nebude žiadať? Keď hokejový klub chcel riešiť šatne, tak prišla žiadosť a prejednavalo sa to v komisii výstavby, v komisii finančnej. Tak nakoniec od toho odišlo, lebo nemali sme kapacity, tak neurobili sme im nič, lebo trebalo niečo iné robiť, nedávali sme to ako prioritu. Dobré, v poriadku, ak je niečo iné prioritou, my to rešpektujeme, len sú nejaké pravidla, tak aj týchto pravidiel týkajúcich sa hospodárenia a nakladania s majetkom treba dodržať, nie takto. To potom naozaj nejaké občianske združenie iného charakteru urobí podobnú investíciu v inom majetku a bude pýtať, nebude pýtať? Treba sa aj na tom dohodnúť, treba mať jasné pravidla a treba povedať dopredu a jasne povedať. Čoho sa obávame, že príde odpoveď, nie? Netreba sa obávať, treba to povedať na rovinu vtedy, keď to je aktuálne a nie, najprv niečo urobíme a potom uvidíme ako to dopadne, uvidíme, či bude dostatočný tlak na to, aby povolili. Toto odmietam, pán primátor.

Ing. Kolesár: FP

A najmä odporúčam rozlišovať medzi darom a pôžičkou.

PhDr. Čižmár:

Myslím, že zbytočne zachádzame do niečoho, čo nie je predmetom ani samotnej otázky. Bola tu vznesená požiadavka zo strany futbalového klubu. Odpoveď bola daná, čo sa týka záležitosti v súvislosti so šatňami na zimnom štadióne. Myslím si, že postup mesta absolútne nie je pasívny vo vzťahu k hokeju ako takému a veci sa priebežne riešia. Tých požiadaviek, resp. problémov, tak ako to je stále, je dennodenne dosť. Mesto určite neodťahuje ruky od riešenia šatní. Bolo to doriešené aj s vedomím tých, ktorí sa podieľajú na činnosti hokejového klubu.

Končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie finančnej zo dňa 18.10.2016

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 3)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený
Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **98/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 5.:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku

Predkladá: Marián Danko, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Tomko:

V bode 9. Kanalizácia a vodovod Ulica cukrovarská Trebišov, mám niekoľko otázok. Chcem najprv informovať ohľadom skutočnosti, ktoré bol som na tej porade 8.10.2016 takisto prizvaný s tým, že aj pán dr. Selecký sa zaujímal, kto objednal projektovú dokumentáciu a kto ju financoval. Ja tu mám žiadosť, ktorou sme žiadali spoločenstvo Juh, Cukor Juh, kde sme žiadali v roku 2015 ohľadom kanalizácie o vypracovanie projektovej dokumentácie. Mesto nám vtedy odpovedalo, že mesto v súčasnosti zahájilo rokovanie s projektantom pôvodného projektu spracovaného v minulosti s Ing. Mariánom Pekarovičom, ktorý v prvom rade preveruje podmienky VVS, a.s. a následne pripraví návrh na riešenie odkanalizácie tejto lokality. Bolo dohodnuté, že tento návrh bude uskutočnený, prerokovaný s obyvateľmi a podnikateľskými subjektami nachádzajúcich sa na Cukrovarskej ulici. Predpokladáme, že prerokovanie dokumentácie bude možno vykonať v septembri až v októbri 2015. No, chcem k tomu takisto zaujať stanovisko, lebo pán Ing. Marián Pekarovič, projektant. Nikto zo 65 subjektov na tejto ulici ho v živote nevidel, nikto týmto projektantom nebol oslovený, on určite na tej ulici v živote nebol, možno v noci od 1.00 do 2.00, kedy ho nikto nevidel, naprojektoval projekt, ktorý si dal zaplatiť, samozrejme, mám tu poznačené, že to stalo okolo 6 tis. eur. a tento projekt je nám prakticky nanič. Totálne nanič, lebo s nikým z majiteľov pozemkov a s podnikmi, ktoré sú tam na Cukrovarskej ulici a pôsobia, tento návrh neprejednal. Dokonca tu píše, že preveruje podmienky VVS. VVS zírало 7.10. na ten projekt, prvý raz ho v živote videli. Ja sa pýtam, jak je to možné toto všetko, že sa takto dačo stalo, kto pozná toho projektanta Pekaroviča, lebo ja osobne ho chcem stretnúť, chcem vedieť kedy bol na mojom pozemku a zameriaval mi kanalizáciu. Predsa vstúpil na môj pozemok, neviem kedy a zameriaval mi kanalizáciu. To je taká záhada. No ja neviem, či po vašich pozemkoch chodia ľudia a zameriavajú kedy, kto chce, jak chce. Tu je odpoveď, pani Sabaková samozrejme to písala. K tejto porade, 7.10.2016 vyšla výzva z ministerstva životného prostredia ohľadom kanalizácie, v júli vyšla výzva, kde sme hneď bombardovali pani Sabakovú, ona nám povedala v krátkom čase nás zvolá a krátky čas bol 7.10.2016, pomaly 100 dní. Tam nám hneď povedali prvú vetu, snažte sa lebo táto výzva je len do konca októbra, takže máte na to len 20 dní. Obyvatelia tejto ulice a podnikateľské subjekty mali sme doložiť správne konanie. No, ja vám prečítam niektoré objekty, ktoré sú tu, pôsobia na tejto ulici. Začnem nejaké firmy, Agape Trebišov asi poznáte, Viliam Lenhardt, potom by som začal SPF Budkova, Bratislava, Železnice SR Bratislava, Krajský KSK, Maratóncov mieru, Košice, Dona Sečovce, Matto, auto-laky, Dušan Vince, Jana Vinceová, ďalej Dimitrij ... Bosojev, Moskva, Nadežda Alexandra Bosojevova, Moskva, to je ruská federácia, ďalej Ing. Milan Zavřel, Liptovský Mikuláš, MUDr. Jozef Zavřel, Trenčín, Ing. Šulek, Šaľa, Martin Šulek, Bratislava, Slovak Telecom, Bratislava, Železnice SR Košice, ďalej SVP Košice, VSD Košice, SPP Bratislava, Okresný úrad odborov starostlivosti životného prostredia, Trebišov, Slovenská správa ciest, Bratislava, Krajský

pamiatkový ústav Košice, VVS Košice. Ja sa pýtam, skutočne 31 štátnych inštitúcií a podnikateľských subjektov. Toľko mali stihnúť za 20 dní? 20 dní mali na to a ďalej je tam 35 majiteľov pozemkov, to zn., že za 20 dní sme mali stihnúť, dať týchto ľudí dokopy, aby sme mohli začať tu realizáciu kanalizácie. No, tam sme sa dokonca dozvedeli, že VVaK prišlo s podmienkou, že buď to bude kanalizácia spojená s vodou alebo nebude nič. Oni o ničom nevedeli, bol tam námestník a ekonómka, prvý raz videli ten projekt, nikto s nimi to nekomunikoval. Otázka znie: je to vôbec možné toto?

Ing. Timečko:

Dobrý deň prajem všetkým. Áno, tento projekt je trochu krkolomný z toho dôvodu, že jednoducho situácia je taká, že VVS s týmto projektom ako takým viac-menej nesúhlasilo. Podmienka VVS bola taká, že dopracovať aj prakticky vodovod. Projektant Pekarovič riešil tento projekt aj s vodovodom, ale výzva taká jednoducho nebola vypísaná. To zn., že tento projekt bude použitý do budúcnosti, budú v ňom zapracované zmeny a s projektantom bolo odkonzultované, že všetky tieto zmeny sa urobia am blok, všetky sa zapracujú do tohto projektu a projektant toto vykoná, dá sa povedať zadarmo. To znamená, že všetky tieto vaše pripomienky, ktoré boli vznesené a budú vznesené, budú do tohto projektu zapracované a mesto ako také, sa prihlási do výzvy niekedy v budúcnosti, kedy bude vypísaná výzva na spoločne kanalizáciu a vodovod, ale začať sme to museli, viete sám dobre lebo ste sa zúčastnili prakticky územného konania, kde s občanmi boli preberané tieto technické podmienky toho všetkého, to zn., že začať musíme. Tento projekt pôjde na stavebné povolenie, ktoré bude vydávať životné prostredie, to znamená, zdrží sa aj tam. Za taký krátky čas tento projekt nie je možné predložiť na žiadosť, asi toľko z mojej strany. Ak sú nejaké nejaké ďalšie veci, zodpoviem.

Tomko: FP

Ďakujem, že ste mi potvrdili, že v takom krátkom čase sa to nedá predložiť. Ale stále tá otázka, v júli bola tá výzva ministerstva životného prostredia. To nebol tie tri mesiace čas na to, aby sme začali kolo toho chodiť? Čo sme čakali? Na ďalšiu výzvu? V tom čase ten vodovod ešte nebol aktuálny, vodovod sa doplnil na tej porade. Preto sa pýtam, kde sme boli tých 100 dní od tej výzvy, od júla? Veď pán primátor, pamätáte sa, že ste boli aj na pracovnej porade so štatutármi alebo správcami toho Cukor Juh. Bola tam Ing. Rušinová, bol tam Vincenčík, boli ste tam prítomný aj vy, máme o tom záznam a bola tam aj Ing. Sabaková. Takže už v júli ste vedeli, že tá výzva je a prečo sa čakalo tých 100 dní? Za čím sa čakalo? 7.10. ste nám poslali doporučené listy, tam dokonca boli ešte aj starosta Obce Vojčice, bola tam Raganová z Vojčíc, Sabová z Vojčíc, Komorovská z Vojčíc, čumeli, čo tam oni robia. Nevedeli akým spôsobom sa tam vôbec dostali.

Ing. Timečko:

Tento čas bol venovaný vlastne na vybranie úradu pre územné konanie, to nie je tiež tak jednoduché. Mesto musí požiadať krajský úrad o udelenie úradu, to je jedna vec. A druhá vec, nie tak, že nič sa nerobilo, prebiehali aj iné veci ohľadom tohto projektu. To znamená, konzultovalo sa s projektantom, lebo projektant urobil tento projekt tak, že vlastne urobil aj kanalizáciu aj vodovod, lebo to bola podmienka prvá podmienka VVS, lenže výzva bola len na kanalizáciu. To znamená, on prepracoval projekt zase len na kanalizáciu a teraz tretíkrát bude prepracovávať dá sa povedať zase na kanalizáciu a vodu. To znamená, nedá sa povedať, že sa nič nekonalo.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie výstavby a majetku zo dňa 12.10.2016

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 4)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **99/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 6:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej

Predkladá: MUDr. Rudolf Hrdlík, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie sociálnej zo dňa 17.10.2016

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 5)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **100/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 7:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej

Predkladá: Vladimír Horňák, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie bytovej zo dňa 18.10.2016

PhDr. Čižmár:

Dakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 6)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **101/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 8:

Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu

Predkladá: Vladimír Horňák, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 17.10.2016

PhDr. Čižmár:

Dakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 7)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **102/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 9:

Žiadosť o nenávratný finančný príspevok na projekt „Obnova mestského parku v Trebišove“

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Uznesením MsZ v Trebišove č. 23/2016 bol schválený zámer obnovy historického parku v Trebišove podaním žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy Programu spolupráce Interreg medzi Slovenskou republikou a Maďarskom. Investičnou prioritou Osi Príroda a kultúra je zachovanie a ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov s cieľom zvýšiť atraktivitu tejto pohraničnej oblasti. Dohoda o spolupráci na tomto projekte bola Mestským zastupiteľstvom schválená aj na úrovni mesta Sárospatak ako partnera a takisto aj na úrovni mesta Trebišov. Začiatkom októbra došlo k upresneniu maďarského projektového partnera. Vedúcim partnerom projektu bude Reformované kolégium a Gymnázium Sarospatak. Mesto Trebišov bude v projekte figurovať ako prvý cezhraničný partner. Druhým cezhraničným partnerom je Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína, ktoré je do projektu zapojené s časťou územia trebišovského parku patriacemu KSK. Toto zapojenie je už deklarované platným uznesením KSK. Žiadosť o nenávratný finančný príspevok a celá komunikácia sa bude uskutočňovať v anglickom jazyku. Aj z tohto dôvodu a za týmto účelom bola prieskumom trhu vysúťažená Regionálna rozvojová agentúra pre rozvoj Dolného Zemplína. Vitám zástupcu tejto spoločnosti pána Ing. Bartu, ktorý bude pripravený odpovedať vám na vaše otázky, takisto spracovávateľa projektovej dokumentácie spoločnosť APRO s.r.o., za túto spoločnosť vitám na dnešnom zasadnutí pána Ing. Staša, vítajte. Hlavným cieľom projektu je zatraktívniť historický park v Trebišove a zvýšiť návštevnosť a povedomie o Trebišove aj na úrovni cezhraničnej spolupráce. Súčasťou prejednávania a prípravy projektu bolo aj prerokovanie na úrovni komisie, resp. pracovné stretnutie poslancov. Súčasťou alebo resp. zámerom mesta je v rámci projektu zrealizovať aktivity, ktoré sú uvedené v dôvodovej správe.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Tomko: FP

Ja ešte, vrátim sa, musím sa vrátiť dozadu lebo k tým komisiám, ohľadom rómskej komisie, žeby ste vedeli vážené zastupiteľstvo. Bola aj rómska komisia zvolaná, len sme sa zúčastnili dvaja, ja a pán Veleba. Žeby ste boli informovaní, žeby nebolo, že Tomko nič nerobí, takže žeby ste vedeli, že táto komisia, členovia komisie, vidíte sami, aký majú veľký záujem o to, aby sme pracovali a preto chcem vás informovať, že áno, bola zvolaná aj rómska komisia, len sme neboli uznášania schopní ako tradične. Preto sa chcem vrátiť k tomu, aby to bolo zaznamenané, lebo potom poviete, že nič nerobím. Robím, chodím, ale nikto nemá záujem. Takže len toľko k tomu.

Ing. Bobík:

Pekný deň všetkým. Ja v podstate len pripomeniem, resp. chcel som poprosiť neviem koho z kompetentných, či už teda za stranu mesta projektového manažéra alebo ktokoľvek. Potrebovali by sme sa dopracovať k číselnej reprezentácii, pretože návrh na uznesenie máme len v celkovej čiastke a sú tam vymenované nejaké aktivity, ktoré budeme v rámci toho realizovať, tak ako to avizoval Kolesár pri bode, keď sme prejednávali ešte informatívnu správu z komisie. Vieme, aké materiály sme v komisii k tomu bodu mali, pani zástupkyňa bola prítomná, takže nebudem sa tu k tomu viac vyjadrovať. Asi by sme mali vedieť minimálne na úrovni ako keby poslancov tu v akej štruktúre je, lebo 2x k tomu bola komisia, aj komisia stavebná, rôzne čísla lietali od 800 tis., ktorá je tu celková. Koľko bude vlastne stavebná časť, máme tam nejaké povinnú publicitu, už sa tam objavujú aj položky typu nejaké informačné, čiže bolo by vhodné, aby sme v prvom rade začali túto diskusiu tým, aby sme si povedali aká je štruktúra na predpokladaných výdavkoch, na projekt a potom možno samozrejme kolegovia budú mať nejaké ďalšie otázky. Čo sa týka technickej realizácie, tá tak ako bola prebehla, v podstate projektová dokumentácia v tom zmysle bola aj upravená, takže začneme číslami, aby nás niekto zoznámil a potom budeme pokračovať možno ďalšími otázkami. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Odovzdávam slovo pánovi Stašovi. Predpokladám, že na doplnenie toho, čo si sa pýtal pán poslanec, potom ak bude priestor ešte bude odpovedať aj pán Ing. Barta.

Ing. Staš:

Vážený prítomní. My sme boli vybratí ako organizácia, ktorá spracováva technicky projekt vlastne riešenia toho parku. Hlavne tie čísla, to technické riešenie my sme prejednávali 2x. Prvýkrát bolo prejednávanie na komisii výstavby 12.10. s členmi komisie výstavby, kde vlastne ich odporúčenia sa premietli do ďalšieho riešenia. Vytvorila sa pracovná skupina, a tá pracovná skupina 20.10., to bolo minulý štvrtok sme vlastne prejednali v princípe to, čo sa vám dostalo vonka. Číselné údaje ste nemali, ja vám ich poviem teraz, oni sú už vlastne jasne, čiže ja poviem vlastne náklady, ktoré sú na investičnú časť stavby. Stavba sa skladá zo štyroch objektov. Celkový náklad stavby je 595 tis. eur, investičný náklad s DPH konečná čiastka s tým, že stavebné objekty máme rozdelené tak, že stavebný objekt prvý je stará športová hala, kde sa táto hala stavebne upravuje. Technické riešenie som predniesol vlastne na tých dvoch zasadnutiach. Tá stará športová hala tam činí náklad 465 399 €, potom je tam riešenie technické riešenie móla, móla na člnkovanie na ostrovčeku, náklad na to, zriadenie tohto móla s prístupom a s tou časťou toho móla, ten priestor kde sa vlastne nasadá do lode je 22 058 €. Vonkajšie úpravy, to znamená vonkajšie úpravy, to je príprava podkladu pre podkladu a úprava priestoru pre vonkajšie externé cvičenia a plus kvetinové záhony v časti parku. Tento náklad činí 68 107 € a mlatový chodník, časť ktorý prepája nám úsek od jazierka dá sa povedať, na tú Ulicu gaštanku na ten asfaltový chodník, tam tá čiastka činí 39 529 € s DPH. Čiže celková čiastka je 595 tis., to je investičný náklad.

PhDr. Čižmár:

K ďalším aktivitám na ktoré sa pýtal pán Ing. Bobík bude vedieť adekvátne odpovedať aj pán Ing. Barta, takže ho poprosím.

Ing. Barta:

Vážený pán primátor, vážení poslanci, vážené poslankyne. Ak dovoľíte k tomuto projektu budem rozprávať o číslach alebo viac-menej rámcovo. Celkový objem bol stanovený na 800 tis. eur a ako pán Ing. Staš referoval, že prevažne väčšinou tá stavebná časť je hlavným investičným, ... položka 600 tis. eur a ten zvyšok pozostáva následovne v hrubých rysoch, jednak tie atrakcie na čo ste sa pýtali. Ako som naznačil tie externé služby, ktoré vlastne by som povedal, že približne polovica. Ak poviem, že 100 tis., tak veľmi nie som ďaleko od pravdy. 100 tis. na externé služby ako také a tu ak vymenujem konkrétne čo, manažovanie projektu na 24 mesiacov, verejné obstarávanie, externé verejné obstarávanie, plánujeme 10 verejných obstarávaní podľa plánu, stavebný dozor, autorský dozor, prípadne nejaké právne výdavky na právne úkony a veľká položka je v rámci externých služieb je úvodná konferencia a záverečné ceremónie, preto nehovorím záverečná konferencia lebo záverečná

konferencia bude v Maďarsku ale záverečné ceremónie budú aj v Trebišove. No a tie tzv. atrakcie v tej položke zhruba 100 tis. eur. V časti pán Ing. Staš to spomenul, kvetinové záhony, petangové ihrisko a niektoré ďalšie veci. Samozrejme tu treba spomenúť aj chodníky, ale podotýkam, že v tomto projekte infraštruktúrne záležitosti nie sú povolené, tak by sme chceli len chodníky budovať, 10 miliónov by to bolo možno málo. Takže zameriavať sa na atraktivity alebo na ako také ako na park, čo prebieha teraz podľa mojich vedomostí ako pasportizácia, je začiatok celej tej činnosti zatraktívniť mestský park, čo je historický park. Takže históriu, prírodu a čo s tým súvisí. V rámci atraktivity ešte by som spomínal snáď niektoré záležitosti, ktoré hovorím z časti boli spomínané. Takže boli spomínané člnkovanie, takže loďky určite plánujeme z tohto projektu, kvetinové záhony, krásne výtvy dizajnérov, záhradných architektov, interiérové vybavenie tej tzv. telocvične čo ešte sa dohodneme, že ako sa bude volať, telocvična ako tak nebude, nazveme to inak. V časti chodníkov, kamerový systém a časti osvetlenia. Na úvodnú konferenciu takisto určité položky, na záverečné ceremónie takisto bude balík na propagáciu tohto projektu, takže aj zverejnenie, informačné tabule na chodníku, informačné billboardy, pamätná tabla na konci, televízne reportáže, beseda s novinármi a pod. Z mojej strany asi zhruba to je všetko. Budem odpovedať na ďalšie otázky.

Ing. Bobík: FP

Dakujem za upresnenie. Škoda, že ten rozpis sme nemali k dispozícii tak jak bol, ale každopádne zaznel. Ja to dávam možno len do pozornosti pre kolegov aj pre pána primátora, že aby sme nezabudli na to, že nejakým spôsobom sa budeme musieť vysporiadať aj s uznesením, ktoré máme, lebo už sa tu spomína projektový manažment a spomínali ste polovicu zo sumy 200 tis. a ak ma pamäť neklame, máme uznesenie, ktoré má tri časti A, B, C, hovoríme o projektovej dokumentácii, tá už je v podstate vo finále ale súčasne sme schvaľovali aj externý manažment v nejakých rozsahoch a to, čo hovoríte už nie celkom korešponduje, čiže asi aj s tým sa budeme musieť nejakým spôsobom skôr alebo neskôr vysporiadať. To len pripomienka na to, že už nejaké uznesenie, mám na mysli samozrejme predošlé toto zastupiteľstvo schválilo.

Ing. Soták:

Dobry deň všetkým. Na úvod by som sa chcel spýtať, v dôvodovej správe alebo za dôvodovou správou nám bol predložený materiál, predkladateľ Mesto Trebišov v ktorom čítam, Krátke zhrnutie projektu: 2000, Ciele projektu (Čo je cieľom (zámerom) projektu?) 2000. Vie mi niekto povedať, čo tie čísla 2000, 1000 znamenajú?

PhDr. Čižmár:

To číslo 2000 môže to potvrdiť aj pán Ing. Ferjo znamená počet znakov, ktorý tam musí obsiahnuť tá textácia, maximálne.

Ing. Soták:

Dakujem.

PhDr. Čižmár:

Toto, čo máte pred sebou je pracovný návrh a číslo, ktoré tam je určite nebude figurovať vo finálnom návrhu, len hovorí o počte znakov, ktoré obsahuje daná položka.

Ing. Soták:

Teraz by som chcel vyjadriť svoj názor k tomuto asi dá sa povedať najdôležitejšiemu bodu dnešného mimoriadneho zasadnutia. Chcem vysloviť svoje rozčarovanie a sklamanie z toho ako sa tento projekt manažuje z vedenia mesta, pretože poviem pravdu, tie informácie sú kusé, neustále sa menia. Vedel by som to pochopiť lebo každý projekt sa nejakým spôsobom vyvíja ale keď si prečítam, že už v treťom mesiaci sme schvaľovali zámer uznesením č. 23/2016 z 2.3. sme schvaľovali zámer. Výzva bola zverejnená 29.7., medzitým sme schválili uznesenie dohodu s mestom Sarospatak 20.7., tak mi pripadá teraz tento stres, ktorý vedenie mesta zažíva a robí materiály na poslednú chvíľu, mi pripadá trochu zvláštny. Bolo dosť času sa tomu venovať lebo podľa mňa je to jeden z hlavných projektov o ktorom sme nevedeli, čo sa týka financií, ktorý nás možnože v tomto roku čakal. Chcem povedať, že v prvých

materiáloch, ktoré sme dostali bolo strašne veľa peňazí navrhnutých do technických činnosti. Chceli sme strašne veľa chodníkov, chceli sme oplotenie amfiteátra, chceli sme pivnicu, chceli sme ihrisko. Všetko sme chceli, pritom nám bolo všetkým asi aj jasné, že sa to nedá. Teraz zase v podstate nechceme nič z technických činnosti, nedá sa to nespĺňa to nejakú podmienku, ktorú projekt vyžaduje a v podstate všetky peniaze idú do nehmotných záležitosti, skoro všetky peniaze. Keď sme na výstavba mali k tomuto bodu komentár, tak bol úplne iný, boli zapracované požiadavky poslancov, čo sa týka športovej haly. Rozprávalo sa o sume nejakých 360-380 tis. na rekonštrukciu športovej haly. Teraz už počúvame, už je to 600 tis. alebo 465 tis., stále sa to zvyšuje, už povedľa toho sa v podstate nedá nič urobiť. 100 tis. zoberie externý manažment, ešte stále tam nejakých 100 tis. nám visí bez toho, aby my ako poslanci sme vedeli. Čiže jednoducho, ideme schváliť nejaké uznesenie o ktorom skutočne vieme veľmi málo a veľmi, veľmi sa často mení. Chcem sa spýtať vedenia mesta, kto teraz manažuje na meste tento projekt, nech by tento pracovník nám skutočne povedal, či úloha mesta je tu vôbec nejaká alebo len štatistická, alebo aj do toho môže mesto niečo hovoriť a nech by nám bol predstavený projekt v takej podobe v akej ho chceme dneska schváliť. Či sa to vôbec teraz poviem, vedenie mesta vie už v akej podobe to bude vyzeráť. Chcem povedať, že ak hovoríme o tých chodníkoch, že nie sú povolené projektom. No ale KSK viac-menej všetky peniaze zo svojej čiastky možnože investuje len do oplotenia a do mlatových chodníkov. Videl som v tej správe, je to tam napísané. Čiže KSK môže chodníky a oplotenie, môže technické činnosti, mesto nemôže? Mesto môže kúpiť len jednu trampolínu a potom už v podstate len do nehmotných vecí všetky peniaze chceme dať? Zaujímá ma tiež potom v tej prílohe vizuálnej, je tam ten chodník mlatový nakreslený ale teraz poviem, v dôvodovej správe kde sa spomína zámer mesta, tam už ten mlatový chodník chýba. Tak myslím si, že skutočne ideme schvaľovať zas dneska nejaké uznesenie o ktorom vieme veľmi málo a nebojím sa povedať, že dnes schválené čísla budú zajtra už neplatné.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, určite ma doplnia v niektorých informáciách aj pán Ing. Staš a pani Mgr. Kereštanová za múzeum a kultúrne centrum. Nesúhlasím s vami, čo sa týka nejakého spomaleného prístupu. To, čo sa schvaľovalo v marci bolo uznesenie, kde mesto, resp. mestské zastupiteľstvo súhlasilo s takýmto zámerom aj z dôvodu, že bolo jasné, že sa pripravuje výzva. Táto výzva tak, ako ste správne povedali vyšla, bola zverejnená koncom júla. Takisto na poslednom zastupiteľstve prostredníctvom pani zástupkyne bolo oznámené, že samotné školenia alebo informácie, ktoré smerovali priamo k uchádzačom alebo záujemcom boli pripravené cez školenia, stretnutia, ktoré boli koncom augusta. Čo sa týka nejakého časového stresu, časový stres momentálne nie je, dávame to v nadväznosti na rozhodnutia a postup aj partnerov. Vaša otázka ohľadne mesta Sarospatak, išlo o zmluvu, ktorá predchádzala výzve, pretože sme sa na ňu potrebovali pripraviť, to znamená, aby sme mali garantované, že budeme mať nejakého partnera. Boli sme radi, že to bude mesto Sarospatak vzhľadom na to, že aj víziou a vôbec takou podmienkou toho, aby mestá uplatňovali cezhraničnú spoluprácu bolo hľadať si partnera v rovnakom regióne a v tomto prípade Sarospatak spĺňa takúto podmienku, navyše spĺňajú aj v tom, že na jeho území sa nachádza parčík, park, ktorý ústami vtedajšieho vedenia mesta bolo deklarované že bude súčasťou projektu na základe vysporiadania si ich vzťahov s Reformovaným kolégiom a gymnáziom na území mesta. Keďže medzi mestom Sarospatak a Reformovaným kolégiom k zhode nedošlo, to Reformované kolégium vstúpilo do tohto projektu ako reálny partner lebo je vlastníkom tohto parku, čiže je jedným z troch partnerov spolu s Múzeom a Kultúrnym centrom južného Zemplína a mestom Trebišov. Vzhľadom na to, že tieto činnosti sa musia koordinovať, čo vie potvrdiť aj pán Ing. Barta, keďže bol na všetkých stretnutiach zúčastnených strán. Je ich potrebné koordinovať a dosiahnuť nejaký reálny výsledok v podobe žiadosti, ktorá bude spĺňať parametre toho, čo sa pýtate, to znamená, hlavne zvýšenia atraktivity územia a zvýšenia návštevnosti. Boli sme hneď v úvode upozornení aj zo strany realizátorov, resp. pripravujúcich projekt a tých, ktorí sa takými projektami zaoberali už v minulosti, čo boli napr. pracovníci KSK, že predovšetkým sa treba sústrediť na atraktivitu tohto územia. Nie je možné celú túto žiadosť zabaliť len do nejakej infraštruktúry a opravy chodníkov. Tak to bolo, pokiaľ ja mám dobre informácie odprezentované aj na komisii, resp. aj o tom bola diskusia. My sme radi, že v prípade tohto projektu cezhraničnej spolupráce máme partnera, máme partnera z tohto regiónu, ktorý navyše ide so zámerom, ktorý je podobný nášmu. To znamená, je tam záujem zlepšiť atraktivitu územia revitalizáciou a modernizáciou priestorov parkov,

čo je vlastne aj taká základná priorita alebo myšlienka celej výzvy. Predpokladám, že keďže sa hlási s faktickou poznámkou pani Kereštanová, tak ma bude chcieť doplniť hneď ale potom poprosím ešte o vyjadrenie pána Ing. Bartu, hlavne k tej otázke, čo ste vy položili pán inžinier, týkajúcu sa infraštruktúry.

Mgr. Kereštanová: FP

Vážený pán primátor, vážení kolegovia. Ja by som chcela poprosiť, prosím nespochybňujme o záj záležitosti, už len apriori nespochybňujme. Nejdeme tu predpokladám riešiť záležitosti alebo vstupy do tohto projektu KSK prostredníctvom múzea a kultúrneho centra, ale chcem povedať za všetkých partnerov, pracuje sa na tom, urputne sa stretávame, pracujeme, tvoríme. Nie som projektový manažér, čiže zásady projektového manažmentu nepoznám, ale určite existuje nejaký manuál, ktorý má niekoľko strán a zrejme sú k tomu nejaké pravidla. Čo sa týka oplotenie Jaro, alebo mlatových chodníkov, potrebné k tomuto projektu je preukázať o záj atraktivitu služieb, atraktivitu prostredia. Vzhľadom k tomu, že my ako múzeum ideme do dvoch projektov, do jedného ako lift partner pri tvorbe expozície Andrassyovcov, do tohto druhého projektu ideme ako jeden z partnerov, teda my nemusíme preukázať priamo tie interaktivity a tie atraktivity v rámci toho, čiže my si môžeme dovoliť ísť do oplotenia a do chodníkov lebo naše interaktivity a atraktivity budú preukázané práve tým hlavným projektom, ktorým je u nás tvorba expozície, to len na doplnenie prečo vlastne my ... áno, podstata pre nás je oplotenie, aby sme vlastne mohli tieto atraktivity vykonávať. Teda, chcem poprosiť za všetkých partnerov, neboli by sme radi, koľko práce sme odvedli, koľko času sme venovali príprave tohto projektu, aby to malo zlyhať na nedorozumeniach alebo na o záj úmyselných spochybňovaniach. Ďakujem veľmi pekne.

PhDr. Čižmár:

Ešte poprosím pána Ing. Bartu o dovysvetlenie.

Ing. Barta:

Dámy a páni, predovšetkým snád' by som začal s tým, že tá výzva naozáj bola vyhlásená 29. júla 2016, ale výzva má 3 strany a nič iné, žiadne ďalšie prílohy tam neboli. Až 20. septembra boli zverejnené prvé informácie týkajúce sa príučky a formulára. Takže je pravda, že koncom júla to bolo vypísané, ale nebolo od čoho sa odraziť lebo nebolo to ešte rozpísané. Ďalšia vec, že čo sa týka partnerov je veľká zodpovednosť všetkých strán a všetkých partnerov v tomto projekte je snád' to, či je to dostatočne spoločný projekt, dostatočne atraktívny ako taký. Posudzovať to budú súhrne všetkých troch partnerov v jednom spoločnom projekte, takto bude predložený. Zodpovednosť za predloženie projektu zodpovedá, nesie vedúci partner, v tomto prípade Reformované kolégium v Sarospataku a za realizáciu samozrejme každý to bude riešiť osobitne vo svojom pôsobisku. Takisto budú posudzovať súhrne tie aktivity. Je prirodzené a je treba snád' konštatovať, že jedno tým druhým komplementárne vie pôsobiť aj jeden projekt na Slovensku k tomu druhému projektu v Maďarsku a to tak, že vykompenzuje sa alebo doplňuje skôr tie správne, správny výraz doplňujú navzájom. Chceme prezentovať niečo do zahraničia a oni takisto nám budú chcieť prezentovať a posudzuje to takisto sám bodovacím systémom. Tie niektoré záležitosti, ktoré pri prvom počutí napr. vadili niekomu týkajúce sa napr. infraštruktúrnych záležitostí v určitom slova zmysle nevyhnutne je to možné. Aj prístupové cesty, aj chodníky, ale nie aby to bolo úplne o tom, takom. Takisto bolo povedané na tých rôznych školeniach, nie je to napísané nikde konkrétne, že ak s oplotením vieme preukázať zachovanie terajšieho stavu alebo inak povedané nerozkrádanie majetku, tak je to oprávnené, je to oprávnené lebo zachováme to ako celé, budú to atrakcie, v samotnom historickom parku predsa sú. Takže, akým spôsobom cez ten projekt docielime, aby sa to nerozkradlo, boli sprístupnené a ešte navýšené niektoré ďalšie atrakcie, pochopiteľne, že peňazí vždy bude málo. Celková suma, čo sa môžeme uchádzať sú 3 milióny, ale celková suma pre obidve republiky sú necelých 9 miliónov. Takže prirodzené, že každý chce niečo získať ale toto je prirodzené v tomto prípade, aby sme nešli na hornú hranicu 3 miliónov, lebo inak ten projekt pravdepodobne neuspeje. Možno áno, ale nepravdepodobné, tak preto bol taký názor, že radšej menšiu sumu a získame za 5 % vlastne 760 tis. eur, 5 % je zhruba 40 tis., a keď vezmeme iba trebišovskú časť mesta Trebišov za 5 % 760 tis. môžeme získať. To je vlastne z daňových poplatníkov európskej únie, obyvateľov. Takže, ja si myslím, že k vysvetleniu z mojej strany snád' bude stačiť.

PhDr. Čižmár:

Ešte poprosím pána Ing. Staša, keď tam zaznela otázka ohľadne mlatového chodníka.

Ing. Staš:

Vážení prítomní, ak dovoľíte, ja by som chcel reagovať na pripomienky, ktoré tu vlastne odzneli k tomuto projektu. Je pravda to, že ten projekt sa vyvíja, pretože to, čo bolo povedané, že tá čiastka bola nižšia, potom sa to opravovalo, áno, teraz pán Barta predom mnou povedal, že noty boli jasné 20.9., čiže si teraz predstavte, od toho sa odvíjajú ďalšie aktivity, čo znamená, že výber externého manažmentu, výber projektanta a vlastne si viete veľmi rýchlo vydeliť koľko času vlastne ostalo na celú túto prípravu. Ale nie to som chcel povedať, povedať som chcel to, že my sme vlastne tu snahu mali, boli pracovné stretnutia, kde sa tie informácie dávali. Sám dobre vieš pán poslanec, sa povedala tá čiastka je asi taká, nebola to konečná čiastka. To znamená, že tá dnešná čiastka je konečná, nie že ešte niečo príde o týždeň. Tá dnešná čiastka z našej strany je konečná. Druhá vec je to, že áno tie pravidla pre KSK a pre mesto boli iné, lebo aktivity KSK má inde orientované a mesto má inde. Čiže tu tiež nie tak by som bral, že oni môžu robiť chodníky a my nemôžeme, proste takto ten problém nestojí. Čiže myslím, že tá otázka je postavená celkom ináč a podľa toho sme sa odvinuli k tomuto ďalej. Tie aktivity v meste sú stavané na inom princípe a takisto tie aktivity v múzeu sú stavané celkom inde. Ešte som chcel, že na úvod tu bolo povedané to, že my sme chceli všetko na začiatku, amfiteáter, neviem, čo všetko možné. Možnože sa vtedy fakt nerozumeli, vtedy na tom sedení, na prvom sedení ja som priniesol aj zámer, ktorý tu bol spracovaný ešte veľmi dávno, robil to pán arch. Jakubčík a potom následne to robil, aktualizoval pán arch. Lörinc. Na základe toho som povedal, že mesto má tieto problémy, ktoré už boli kedysi dávno schvaľované predchodcami poslancov tu v tomto meste. A ja som povedal, že tuná je tento sumár problém, ktoré mesto má v tom parku, tých problémov je tam veľmi veľa a my sme vlastne z toho vybrali to, čo vlastne nám do toho zámeru vojde. Na tom prvom sedení sa povedalo tak neisť touto cestou ale poďme touto cestou a my sme to vlastne dopracovali tak, ako teraz v tejto podobe teraz je urobené. Čiže, na vysvetlenie asi toľko. Ďakujem.

Tomko:

Ja by som len k tomu toľko. Asi všetkým nám je známe, že tento park patrí obyvateľom mesta Trebišov. Ja sa fakt skutočne chcem spýtať. Bolo to konzultované s občanmi mesta, že ideme robiť zásah, taký veľký zásah do tohto mestského parku? Ved' mestský park patrí všetkým občanom. To je prvá taká moja otázka, že vie vôbec občan mesta, že sa ide také niečo robiť? Druhá moja taká otázka. Koľko občanov mesta bolo zapojených do tohto projektu, čo sa týka napr. inventarizácia 950 ks drevín a ich označenia. Ja len poviem jedno. My tu v Trebišove máme ľudí, ktorí v mestskom parku sa pohybujú dennodenne a taký Ing. Miroslav Kelly by tie stromy vám nielen označil ale ich tak aj presne s názvom pomenoval, že ja neviem kto to bude robiť a koľko peňazí je na to vyčlenené. Ja som počul, že okolo 5 tis. eur. Ďalej, chcem sa spýtať ešte na osadenie viacjazyčných informačných tabúl. Viacjazyčných, v akých jazykoch?

PhDr. Čižmár:

Určite vo svetových. K tomu, čo sa pýtaš pán poslanec k tej inventarizácii, môže to robiť len odborne spôsobilá osoba. Hovorili sme o tom aj na poslednom zastupiteľstve, čiže to nie je o tom, že niekto príde a zráta dreviny, očísľuje ich, sme hovorili aj o spôsobe, k tomu sa vyjadroval koniec koncov aj pán Ing. Timečko na otázku, ktorá tu padla.

Mgr. Kereštanová: FP

Ja len by som ti chcela Ferko vysvetliť, že keďže je to park historicky, všetky úkony, všetky zásahy s musia konzultovať s krajským pamiatkovým úradom. Keďže žiaľ tí, ktorí máme ako takú skúsenosť s projektami cezhraničnými aj s reálnymi vieme, že niekedy ozaj nie my realizátori a pripravovatelia, nemôžeme za to, že tie termíny nás niekedy tlačia vykonať aj nemožné. Neviem si dosť dobre predstaviť z časového hľadiska, aby sme dokázali urobiť verejné zhromaždenie a pýtať sa občanov a myslím si, že občania mesta, chceme tam urobiť zásah, ktorý bude nápomocný, ktorý bude atraktivitou pre všetkých nás, čiže určite nás za toto občania mesta len pochvália a určite nás nebudú haniť. Ja len toľko som ti chcela vysvetliť, a len doplním pána primátora. Pre boha, pasportizáciu

stromov Fero nemôžeme robiť len zato, že máme radi stromy, na to sú odborne spôsobilé osoby na odporúčanie krajského pamiatkového úradu, len toľko.

PhDr. Čižmár:

Ja len potvrdím, že projekt ako taký, musí spĺňať parametre návštevnosti, to znamená atraktivity, aby bola vyššia návštevnosť v parku.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, veľa rozprávame alebo veľa počúvame, len niektoré odpovede neprichádzajú. Napriek aj vašej výzve, že sa pán Staš vyjadrí k mlatovému chodníku, tak tiež dlho rozprával, len o mlatovom chodníku ani slovo nespomenul, preto sa pýtam. Zachytil som nejaký rozpor medzi vystúpeniami pána Staša a pána Bartu. Pán Barta hovorí, že infraštruktúralne záležitosti nie, pán Staš hovorí, že v projekte má byť mlatový chodník za 39 529 €, ktorý v grafickej časti je, v textovej nie, na to kolega Soták upozornil. Pýtam sa teda úplne presne a jasne. Je súčasťou sumy, ktorá je v návrhu na uznesenie 796 901 zahrnutý aj mlatový chodník, ktorý sa nachádza v grafickej časti a nenachádza sa v textovej časti dôvodovej správy? Moja prvá otázka, budem mať ďalšie, prosím odpoveď teraz.

PhDr. Čižmár:

Poprosím pána inžiniera, tento chodník je súčasťou tejto sumy. Pokiaľ si dobre pamätám, pán Ing. Barta hovoril, že tento projekt nemôže byť len o infraštruktúre.

Ing. Staš:

Ja som na úvod, v úvodnom vystúpení povedal, že ten mlatový chodník je od jazierka ku gaštanke, ku tomu asfaltovému chodníku, čiže toto odznelo. To znamená, ja som k tomu sa vyjadril. Áno, vravel som to, že není to hlavné centrum alebo hlavné gro tých atraktivít inde ale vlastne aj tento mlatový chodník je ako zdôvodnený tým, že skrášľuje ten úsek od múzea, dá sa povedať, tým aktivitám mesta. Čiže ja som k mlatovému chodníku sa vyjadril dnes.

PhDr. Čižmár:

Je zahrnutý a k tomu, čo sa pýtal pán poslanec, áno nie je to v dôvodovej správe, ale je zahrnutý v rozpočte, čiže v sume, ktorá je v uznesení, v navrhovanom uznesení mestského zastupiteľstva.

Ing. Kolesár:

Ďakujem, mám ďalšiu otázku. V dôvodovej správe sa hovorí v aktivitách, vytvorenie kvetinového záhonu, vytvorenie petangového ihriska. Vo vystúpení pána Staša odznelo, že pôjde o vytvorenie podkladu pod nejaké terénne úpravy alebo že pôjde o nejaké terénne úpravy ak si dobre pamätám. Tak bude to podklad za, prepáčte som si nezapísal, za 68 tis. alebo pôjde o ihriská za 68 tisíc a aké ihriska, pretože vo vystúpení pána Staša zaznela informácia o podklade pod nejaké asi stavby alebo, prosím aj toto ozrejmiť.

Ing. Staš:

Áno, ozrejším to. Áno, bolo povedané, to je objekt 3, to sú vonkajšie úpravy, kde v tých vonkajších úpravách máme podklad pre hraciu plochu, to som povedal. To je vlastne to, že podklad pod hraciu plochu je v podstate momentálne v tomto projekte zaradené tie iné aktivity myslím tie doplnkové ako príslušenstva nie sú a plus je v tomto objekte, sú zaradené kvetinové záhony, kvetinové úpravy v parku.

Ing. Kolesár:

Kvetinové úpravy už konečná verzia

Ing. Staš:

Konečná verzia s kvetmi, s výsadbou a ihrisko len podklad, kde sa vlastne pripraví, vyberie sa to, čo tam je teraz, to bolo na základe doporučenia myslím na tom zasadnutí pracovnom pána Princíka, že riešime to v lokalite, kde už stavba bola. To znamená, že riešime to v lokalite Serenády, čiže vlastne

v tejto lokalite sa urobí vlastne podklad na to, že tam tie ihriska alebo tie aktivity sa môžu vyvíjať. Čiže je to len podklad.

Ing. Kolesár:

No, nie som architekt, ani projektant. Tak sa opýtam ešte raz. Podklad znamená, že je to ihrisko, len tam nebude lopta a bránka laicky povedané, alebo to bude podklad, na ktorý je treba umiestniť hraciu plochu. Čo treba rozumieť pod pojmom podklad pod ihrisko.

Ing. Staš:

Podklad pod ihrisko je to, že je tam tá hracia plocha ale nie sú tam tie nástroje na hranie. To znamená, nie sú tam napr. poviem, teraz tie ... alebo niečo také, to vybavenie tam není. Hracia plocha tam je.

Ing. Kolesár:

Hracia plocha je, dobre. Predpokladám, povrchová úprava už definitívna, hej ako hracia plocha, teda nielen podklad.

Ing. Staš:

Nie je tam vybavenie, je tam hracia plocha ako celá, kompletná.

Ing. Kolesár:

Dobre, rozumiem. Posledná otázka, technická. Pán primátor, prečo toto sme nemohli mať napísané ako v dôvodovej správe a vyhli by sme sa predĺhým diskusiám a pátraniam. Čo bránilo pripravovateľovi a vám ako predkladateľovi materiálu štyri čísla a teraz tu vyšetrujeme, ani my nie sme tu detektívi orieškovia a máme hlasovať.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, položili ste nejaké otázky, boli vám zodpovedané. Predpokladám, že na hocijaký materiál, ktorý by bol predložený, aj tak by boli otázky. Čiže je ťažké predpokladať, čo všetko bude predmetom toho, čo sa budete pýtať. Pýtali ste sa na otázky, dostali ste odpoveď.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, nehnevajte sa, štyri čísla uviesť do dôvodovej správy, do projektu za 796 tisíc? Vedť tu nezaznelo jediné spochybnenie, vecnej stránky, že tam čosi má byť, na toto sa pýtame. Ale keď sa pýtame na sumu 796 tisíc, ktorú ste vedeli, keď ste tento materiál pripravovali, prečo ste nám to tu nenapísali?

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, ešte raz opakujem, položili ste tieto otázky, dostali ste na ne odpoveď.

Ing. Kolesár:

Škoda, že som nedostal odpoveď aj na poslednú otázku.

Ing. Gore:

Pán primátor, nehnevajte sa ale na finančnej komisii tiež nezaznelo žiadne číslo týkajúce sa tohto projektu. Je úplne prirodzené, že sme očakávali, že v tomto materiáli to bude rozpísané tých 797 tisíc, či koľko tisíc, lebo je tu na centy, takže musí sa vedieť. Musí sa vedieť, že koľko bude pridelených na tie prostriedky, ktoré odhadujeme v slovnom vyjadrení na 100 tis. eur a ktorý bude zahrňovať to, že budeme platiť verejné obstarávanie, stavebný dozor, konferencie atď., a neviem akým spôsobom toto zatraktívni náš park, 100 tis. eur toto určite nezatraktívni náš park, že budeme platiť za externý manažment a že budeme platiť za verejné obstarávanie. Takže myslím si, že je to úplne prirodzené, že to tam malo byť napísané, aby sme o tom vedeli. Moje konkrétne otázky sú, koľko je na túto výzvy alokovaných prostriedkov?

PhDr. Čižmár:

Myslím, že už ja zaznela táto odpoveď.

Ing. Barta:

Pán poslanec, na túto výzvu je alokovaných 25 miliónov eur pre obe republiky a to tak, že región východ, stred a západ a približne 8 – 9 miliónov na jednotlivé regióny. KSK so Zemplínskou župou a Szabolcs-Szatmár, Nyíregyháza, takže necelých 9 miliónov a tak, vlastne 29 miliónov.

Ing. Gore:

Prepáčte, 9 miliónov to je na KSK, plus partnerov maďarských k nemu prislúchajúcich, 3x9, 27, či 25. Dobre.

Ing. Barta:

Áno a sú 4 rôzne druhy oblasti a táto oblasť je Príroda a kultúra, kde je najviac prostriedkov. Minimálna suma je 200 tis., maximálna je 3 milióny, hovorím o spoločnom projekte a takto nám vychádza dosť slušná suma inak, pre troch partnerov 2,1 milióna. Nedosiahneme maximum o čom som rozprával schválne, nedosiahneme maximum ale bolo odporúčané, že chcú aj iní peniaze a z tých 9 miliónov, keby sme 3 milióny dosiahli, tak tri majú šancu a takto budú mať šancu šiesti, je 60 projektov.

Ing. Gore:

60 projektov celkovo za Slovensko, či za náš región.

Ing. Barta:

Za región východ.

Ing. Gore:

Dobre, rozumiem. Ďakujem pekne za odpoveď.

Moja druhá otázka je k objektu športovej haly. Chcel by som vedieť konkrétnejšie, čo všetko sa tam pripravuje v rámci tých stavebných úprav, projektovej dokumentácie.

PhDr. Čižmár:

Pokiaľ ešte zodpovie pán Ing. Staš, len na doplnenie. To, čo povedal pán Ing. Barta, to je vlastne tá otázka, ktorú sa pýtal pán Ing. Soták. Vzhľadom na tu prepojenosť regiónov Boršodská župa, resp. košický kraj, nech sa páči pán Ing. Staš.

Ing. Staš:

Stará športová hala, v podstate terajšie využitie zrejme poznáte dobre. Je tam vlastne správa parku, to je v nejakých dvoch miestnostiach. Sú tam priestory v dosť dezolátnom stave a potom je tam tá veľká časť halová, kde bola kedysi zrejme telocvičňa a tá je dá sa povedať prázdna, sú tam, viac-menej ako ... Čiže z toho celého priestoru sa urobí tak, že tá pravá strana, ktorá teraz je ako správa parku, to by sme vlastne v tejto lokalite to chceli aj zachovať, to zn., že správa parku, plus tam budú poviem, tie ekonomické veci ja neviem, pre túto činnosť a plus tam budú ľudia, ktorí budú v tej správe parku fungovať, sú tam nejaké šatne, hygieny. Ďalšia časť tá halová sa delí na časť, kde bude interné alebo vnútorné dá sa povedať ihrisko, nazvali sme to skôr ako gymnasticko neviem aké, relaxačné ihrisko v tej väčšej časti a tá menšia časť vlastne je priestor, kde bude vytvorené sedenie, napr. môže si tam dať kávu, čaj, čiže nejaký takýto systém nejakej čajovne alebo kaviarne v tejto lokalite. Plus je tam riešene, sú tam riešene hygieny, to zn. hygieny pre mužov, pre ženy a plus pre telesne postihnú osobu a vlastne tie hygieny sú riešene tak, žeby vlastne sa dali využívať dá sa povedať aj pre tých ľudí, ktorí sú na prechádzke v parku, žeby vedeli túto hygienu, tak je aj citovaná tá hygiena. Potom sa tam nachádza ešte v ďalších priestoroch, je tam technické zázemie, to znamená sklady, potom je tam vlastne kúrenie a je tam z hľadiska výmeny vzduchu je tam resaparačná jednotka plus vzduchotechnika na výmenu vzduchu v tej cvičiacej hale. Momentálne, keď to trochu poznáte, tak to kúrenie je riešené tak, že sú tam plynové gamatky, oni sú väčšinou povypínané lebo to potom veľa žerie, je tam zapnutá

nejaká elektro pec, čiže vlastne toto celé riešiť nejakým centrálnym vykurovaním a v podstate ostatné veci, ktoré my teraz riešime ako centrálné, kvôli tomu, žeby tá ekonomika bola celkom iná. Samozrejme ten objekt sa zatepluje, vymenia sa okna, vymení sa krytina strechy, zatepluje sa podstrešný priestor, menia sa žľaby, zvody. Proste ten objekt dá sa povedať, že tam do toho objektu, ja sa nepamätám, že pomerne v dlhej dobe sa neinvestovalo, čiže vlastne taká technická obnova ale aj vlastne tá funkcia sa výrazne zmení. Čiže je to ako z hľadiska tej atrakcie alebo atraktivity pre to mesto, pre tých občanov mesta určite prínosom.

Ing. Gore:

Pýtam sa to preto, lebo ja tento objekt považujem za ako najrušivejší v celom tom parku a treba k nemu asi tak pristupovať, žeby sme to ešte nepokazili viac ako je. Preto sa pýtam, preto si to predstavujem ako nejaké, myslel som, že bude nejaké šik riešenie, nejaké niečo zaujímavé, ale bude to len klasická obnova tej budovy a sfunkčnenie čo sa týka tej situačnej pozície lebo tu mi povedali kolegovia komisie výstavby, že ako situačne sa to má riešiť. Ja som myslel, že či niečo nebude zaujímavé na tej budove, zaujímavé tak, žeby to spĺňalo tu podmienku atraktivity. Dobre, keď to riešime len tak, že ju chceme zachovať, ďakujem za odpoveď.

Mám ešte jednu otázku týkajúcu sa inventarizácie drevín a zisťovanie stavu stromov. Rieši sa to, robí sa na tejto zákazke alebo to pôjde až potom, keď budeme úspešní alebo z prostriedkov, ktoré je možné získať, lebo pýtam sa to preto, lebo na začiatku bolo povedané, že toto je nevyhnutný dokument k tomu, aby sme mohli vôbec žiadosť urobiť, aby sme také niečo urobili. Ja som si to predstavoval vtedy tak, že jedným z významných prvkov v parku je zeleň. Takže ideme riešiť aj zeleň v rámci tohto projektu len ja tu nevidím nijakú čiastku vyčlenenú na zeleň, akurát zistíme, že ktorý strom je ktorý a aký je jeho zdravotný stav. Dobre tomu rozumiem?

PhDr. Čižmár:

Poprosím pána Ing. Ferja, na tomto procese sa pracuje. Nech sa páči.

Ing. Ferjo:

Dobry deň prajem všetkým. Inventarizácia 950 ks drevín je oprávneným výdavkom tohto projektu, pracuje sa na nej. Momentálne prebehla tá fyzická časť parku, spracováva sa ešte k tomu tá textová časť, tabuľková a mapová časť a je to oprávnený výdavok.

Ing. Gore:

Dobre, ale treba to stihnúť do toho 30.-tého, do tej žiadosti, či netreba to stihnúť.

Ing. Ferjo:

Netreba.

Ing. Gore:

Dobre, ďakujem. Len také malé upozornenie pre úrad, ja so nenašiel ani zmluvu ani objednávku, ani na tieto činnosti, ani na manažment. Mimochodom, keď to nie je zverejnené, tak nie je účinné. Tak ja neviem, ako môžu robiť, keď to nie je účinné. Máme zmluvu, či nemáme zmluvu? Ja som to nevidel na webovej stránke zverejnenie zmlúv, s Aprom som videl, na manažment som nevidel

PhDr. Čižmár:

Na manažment je zverejnená zmluva.

Ing. Gore:

Kedy?

PhDr. Čižmár:

Určite je zverejnená zmluva.

Ing. Gore:

Budem rád, keď mi ten záznam zašlete, ja som nenašiel. Hľadal som od septembra, kedy sme o tom rozprávali alebo od kedy je uznesenie, nenašiel som medzi zverejnenými zmluvami. Je zmluva?

PhDr. Čižmár:

Je.

Ing. Gore:

Zmluva je, dobre.

PhDr. Čižmár:

Pána JUDr. Galgocyho poprosím, aby vám potom poskytol informáciu.

Ing. Gore:

A na tu inventarizáciu je zmluva alebo objednávka?

Ing. Ferjo:

Na inventarizáciu je spravená objednávka.

Ing. Gore:

Lebo objednávky sú tiež fúzaté, zverejnenie je niekedy začiatkom, takže je možné, že tam objednávka preto nie je zverejnená lebo sú tam staré objednávky zverejnené, posledné nie sú. Ďakujem pekne, skončil som.

Mgr. Begala:

Mňa by čisto technická záležitosť zaujímal, čo sa týka toho exteriérového ihriska, tej hracej plochy na petang. Koľko ihrísk tam bude alebo sa plánuje, že tam bude?

Ing. Staš:

Ja som vravel, že to je vlastne podkladná plocha pre ihrisko. Je tam výmera nejakých 180 m², je to podkladná vrstva pre ihrisko. Nie je definované, že tam bude tri ihriska, desať, nie je to povedané.

Mgr. Begala:

Rozumiem, štandardný rozmer ihriska je 4x15 m na petang. Podkladová plocha by mala štrk alebo taký jemný kameň, čiže to bude celá plocha v kuse.

Ing. Staš:

Bude pripravená celá plocha na to, že napr. sa urobí v jednej časti petangové ihrisko, môže tam byť napr. aj nejaká iná aktivita ešte v tom celom priestore.

Mgr. Begala:

Dobre.

PhDr. Čižmár:

Ja len na doplnenie lebo to bola otázka aj pre pána poslanca Tomka, aj k tejto veci napr. sa uskutočnilo stretnutie na úrovni prednostu mestského úradu so zástupcami klubov seniorov, čiže tam tá požiadavka vzišla hlavne od seniorov, napr. výber ihriska na petang.

Ing. Kolesár:

No, o inom som chcel ale teraz tá otázka kolegu Begalu ma trošku rozladila, lebo keď som sa dopytoval na tú povrchovú vrstvu, tak bolo povedané, že je to povrch ihriska. A ja neviem, na všetky športy je rovnaký povrch alebo treba tomu rozumieť tak, že tam budú môcť byť len športy, ktoré využijú povrch, ktorý tam bude. Teda, tak tomu rozumiem ako záverečnú vec, lebo vždy iný je tu názor.

Ing. Staš:

V podstate je to podklad, ktorý využijú, z hľadiska bezpečnosti je tam nejaký predpis, že keď tam do toho niekto aj spadne, je tam predpis na to, žeby sa nezranil. Podľa toho je ten povrch ako prispôsobený, to znamená, že nebude sa môcť hrať napr. volejbal alebo futbal alebo niečo také, to tam na to stavané není. Je to podklad, tak ako povedal pán Begala, to je vlastne nejaká drobná drť na to, že z tej povrchovej ..., že a na tejto celej ploche budú tie ihriska akože uložené. To znamená, že to není dané tak, že tu je to je to ihrisko neviem s antukou alebo s niečím iným. Je to rovnaká plocha celé územie.

Ing. Kolesár:

No, lebo to mení situáciu, alebo mení informáciu, ktorú som dostal pred chvíľou, že to je povrchová vrstva ihriska. No, tak na futbal je predsa iná povrchová vrstva, na hádzanú iná, na volejbal iná, na petang asi iná. Takže už rozumiem, že je to podklad zo štrku alebo z nejakého materiálu, ktorý zabezpečí bezpečnosť, ale nie každý šport tam bude môcť byť prevádzkovaný, hej, potom taký je výsledok. Dobré.

Ing. Staš:

Ja som aj vravel, že tam futbal nebude, volejbal nebude. Nie každý šport tam bude prevádzkovaný.

Ing. Kolesár:

Dobré. Pán primátor, otázka ku samotnej cene projektovej dokumentácie. Bola vysúťážená cena projektovej dokumentácie 14 400 € s DPH. Vo výzve na predloženie cenovej ponuky boli nejaké podmienky, bola nejaká predpokladaná hodnota zákazky. Ostáva cena za projektovú dokumentáciu vo vysúťáženej sume?

PhDr. Čižmár:

Áno.

Ing. Kolesár:

No, zaujíma ma to preto, že vo výzve na predloženie cenovej ponuky je uvedený rozsah zameranie existujúceho stavu, obnova doposiaľ nezrekonštruovaných chodníkov, dostavba areálu amfiteátra, oplatenie, technické zázemie na premietanie filmov, obnova a výstavba nového osvetlenia, doplnenie a výmena drobnej architektúry, toto je aj v zmluve a dnes sa dozvedáme, že predmetom projektovej dokumentácie podklad na petang, dostavba ostrovčeka o mólo, prestavba starej športovej haly a mlatový chodník. To je podstatne užší rozsah, než ako znela výzva a ako bola cenová ponuka na základe ktorej bola uzatvorená zmluva, predpokladám, že aj podstatne užší rozsah projektových prác je vykonaných. Takže ak sme očakávali za 14 400 € projektovú dokumentáciu na dostavbu areálu amfiteátra, oplatenie, technické zázemie na premietanie filmov, atď., atď., tak hádam len nebudeme platiť za ten zúžený rozsah toľko, koľko sme chceli platiť za ten široký rozsah.

Ing. Staš:

Rozsah bol v podstate, to bol ten celkový rozsah čoho sa tá problematika mala týkať. Teraz pán Kolesár, ja nechcem sa nikoho tu dotknúť, ale samotná prestavba tejto haly je podstatne náročnejšia ako ďalších x aktivít v tomto parku. Keď sme riešili buď chodníky alebo osvetlenia, toto je samotná prestavba podstatne náročnejšia dokumentácia ako ostatné veci. Musí mať všetky profesie, ktoré obsahuje projekt, to znamená, či energetické zhodnotenie, či statiku, či požiarnu ochranu, všetky profesie, čiže tá dokumentácia je podstatne náročnejšia ako hocičo iné. Takže, ja myslím, že tam ten rozsah bol doporučený, že z čoho sa malo vychádzať, ale viete, ten projekt teraz sa na nejakú, bol tam limit nákladov a my sme sa do toho museli dostať.

Ing. Kolesár:

No, to vysvetlenie sa mi pán primátor nepozdáva lebo na výzve o predloženie ponuky bola položka prestavba starej športovej haly na galériu. No, galéria od kaviarne možno nemá veľmi ďaleko, takže toto tam bolo. Toto bolo predmetom ponuky, pán Staš ponúkol ponukovú cenu, kde uvažoval s tým, že

bude projektovať prestavbu starej športovej haly, ale že bude projektovať aj mnoho ďalších vecí, ktoré teraz neprojektuje. Preto sa pýtam, či cena ostane rovnaká. Ak ste mi odpovedali, že áno, nemám ďalšie otázky.

MVDr. Hrdlík:

Tá myšlienka je dobrá, pekné to je. Ja keď počujem nenávratný finančný prostriedok, normálne mám stres. Hneď sa mi predstaví parkoviska, priemyselný park, neviem či to tak mám nejak zakodované, ale kto je zodpovedný za tento projekt pán primátor, kto je zodpovedný? Nejaká osoba, žeby sme vedeli do budúcnosti, že áno, tá osoba je zodpovedná od začiatku až do konca, žeby nevznikli nejaké veci, to je prvá otázka. Druhá otázka, s pánom Kocákom ten park je vyriešený? Doriešené sú tie staré záležitosti z minulosti pán doktor? Je to OK alebo zas potom príde nejaký trojský kôň, ktorý, zas budeme sa stretávať, lebo myšlienka je pekná, len tiež sa mi nepáčia tie projektové dokumentácie a všelijaké tie administratívne veci lebo asi už na tu materiálne vybavenie nie na to technické neviem či ostane, kde bude viacej, hmotné bude menej ako nehmotné. Nevie, či aj ostatní majú taký pocit, že tie peniaze z toho projektu na tie nehmotné veci projektové a všelijaké tie tieto až keď, či to ostane na jeden fúrik u toho mlatového chodníka, taký mam pocit, čiže dve otázočky.

PhDr. Čižmár:

Čo sa týka tých sprievodných aktivít som sa už vyjadril aj pán Ing. Barta. Neporovnával by som parkoviska, nenávratným finančným príspevkom, to sú dve rozdielne témy, čo sa týka nejakej histórie ak porovnávaš s tým, čo tu bolo. Budeme radi, ak budeme úspešní a v tom prípade budeme môcť zveľadiť historicky park, čo bude môcť urobiť istým spôsobom aj múzeum a tak, ako som povedal v úvode a bolo to už povedané aj zo strany projektanta, projektového manažéra, cieľom je dosiahnuť vyššiu atraktivitu tohto priestoru. Čiže aj toto by malo spôsobiť ďalší efekt pri návštevnosti, zvýšením návštevnosti sa zvýši rozsah služieb v meste. Možno zvýši sa obrat v niektorých prevádzkach a toto je zmyslom a cieľom predmetnej výzvy.

MVDr. Hrdlík:

Kto je zodpovedný za ten projekt?

PhDr. Čižmár:

No za projekt bude zodpovedné vedenie mesta, lebo podávame žiadosť, mesto ako také, podáva žiadosť a keďže je to projekt cezhraničnej spolupráce, tak záujem na tom, aby tento projekt bol úspešný, majú všetky tri zmluvné strany. To znamená, Reformované kolégium, Mesto Trebišov aj múzeum a kultúrne centrum. To nebude, úspech tohto projektu to nebude úspechom len jednej zo strany.

MVDr. Hrdlík:

Primátor je za mesto alebo kto je.

PhDr. Čižmár:

Tak podpisovať žiadosť budem ja.

JUDr. Galgoczy:

Dobrý deň všetkým. Ja som túto vec, samozrejme tie vzťahy s pánom Kocákom, resp. občianskym združením za ktoré vystupuje, ešte ukončené nie sú tie spory ale podľa informácii, ktoré mám od JUDr. Füzera, ktorý zastupuje mesto v tejto veci, tak v súčasnosti sa mesto s občianskym združením sporí o to, kedy zmluva skončila, teda len o dátum a ďalej zo strany OZ sú znášané nejaké peňažné nároky voči mestu. Dúfam, že podávam správne túto informáciu. Avšak snažili sme sa pri príprave tohto projektu vyhnúť všetkým veciam, ktoré by do budúcnosti mohli byť sporné. Čiže spor, ktorý je vedený s OZ by nemal mať do budúcnosti vplyv na tento projekt.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, vrátim sa k tomu prvému vstupu. Dokonca ma kolegovia informujú, že zmluva je podpísaná na taký predmet zmluvy, ako bol uvedený opis predmetu zákazky pri výzve na predloženie cenovej ponuky. Čiže žiadam vás, aby ste trvali na dodržiavaní zmluvy, lebo ak by sme sa zaviazali na zaplatenie sumy, tak očakávam, že vy budete trvať na naplnení zmluvy čo do rozsahu projektovej dokumentácie a získame projektovú dokumentáciu na obnovu a výstavbu verejného osvetlenia, na obnovu doposiaľ nezrekonštruovaných chodníkov, na zameranie existujúceho stavu atď. všetko, čo je v predmete zmluvy, lebo ak to nepoužijeme teraz, určite to budeme môcť použiť v budúcnosti. Tak, aby sme potom neplatili ešte raz za niečo, čo sme mali dostať už teraz.

Mgr. Mokáňová:

Ja k tej projektovej dokumentácii a práci Ing. Staša chcem len toľko povedať, že nekontrolovala som, ako nejaký kontrolný orgán čo robil, ale zúčastňovala som sa tých stretnutí, ktoré spomínala pred chvíľou aj pani Mgr. Kereštanová. Pán Ing. Staš neprišiel hneď na začiatku s projektom, ktorý by riešil to, čo je momentálne teraz v našom projekte. Prišiel na úvod s tým, čo všetko by v parku bolo dobre urobiť, chodníky, lavičky, osvetlenie, strašne veľa vecí, len finančné prostriedky, ktoré na projekt sú určené a aj ja som sa pýtala, či nemôžeme žiadať to maximum 3 milióny eur. Tak jeden problém je spoluúčasť mesta a ďalší problém je asi je naozaj riziko žiadať tu najvyššiu možnú sumu, žeby ten projekt nebol úspešný, ale to nevieme odhadnúť ale riziko také tu je. Čiže, ja hovorím to, čo som mala možnosť vidieť na tých pracovných stretnutiach, čo bolo na začiatku, čo bolo na ďalšom stretnutí atď., pán Ing. Staš vlastne nám najprv predstavil čo všetko alebo čo sme pôvodne tam chceli hej, ako by to v tom projekte bolo ale po vypočítaní tých finančných položiek vlastne sme museli niektoré veci z toho vypustiť, navyše vyhovieť požiadavkám poslancom.

Ing. Kolesár: FP

Pani zástupkyňa, nič z toho, čo ste povedali nespochybňujem. Plne tomu rozumiem a beriem, že je to tak. Čiže toto je v poriadku. Ja len hovorím, že objednali ste niečo úplne iné, mesto neobjednalo predstavy, mesto si objednalo projektovú dokumentáciu. Podpísalo na to zmluvu a má ju dostať, čiže súhlasím so všetkým, čo ste povedali. Na začiatku boli predstavy, z rôznych dôvodov, najmä z dôvodov podmienok výzvy sa skresali, to je v poriadku, len zmluva naozaj neznie na predstavy ale znie na projektovú dokumentáciu a tak znie aj suma. Ak by obsahom zmluvy boli štyri položky, tak predpokladám, že buď by aj cena bola iná alebo i záujemcov viac, ale je tam položiek neporovnateľne veľa. Všetko s vami súhlasím a vo všetkom aj so sebou súhlasím.

Mgr. Mokáňová: FP

Ja k tomu len toľko, ja vnímam ten projekt a tú obnovu parku ako začiatok niečoho, určite by v tom bolo potrebné pokračovať a pevne verím, že to, čo urobil pán Ing. Staš bude možné vlastne použiť v budúcnosti.

JUDr. Pašková: FP

Takú ľudskú podobu, je zmluva, niečo ako zmluva o vykonaní určitej práce za určité peniaze a je napísané v tej zmluve, že čo tam má sa aká práca vykonať. Ja myslím, že pán Ing. Kolesár chce povedať to, že keď raz je urobená zmluva na vykonanie ... prác za takúto cenu a my takú cenu vyplácame, tak tieto práce majú byť vykonané, tak som tomu rozumela. Ešte by som sa chcela jedno slovo opýtať, že máme predkladaný materiál Žiadosť o nenávratný finančný príspevok na projekt „Obnova mestského parku“, takisto je tomu tak v dôvodovej správe, ale projekt sa volá „Parky historického Zemplína“, není to na škodu? Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Myslíte názov projektu, ktorý je spoločný, na doplnenie, musí zohľadňovať parametre a zameranie všetkých projektov, ktoré sú súčasťou toho zoskupenia. To zn. aj za Sarospatak, aj za múzeum, aj za Mesto Trebišov. Náš je súčasťou, čiže musel sa hľadať spoločný menovateľ pre všetky tri projekty v tomto prípade. Pokiaľ by sme pozerali len na seba, na samostatného partnera tak možno áno, ale toto

je projekt cezhraničnej spolupráce, kde sú zúčastnení tak, ako je uvedené v dôvodovej správe, traja partneri.

Mgr. Begala:

Ja by som sa chcel ešte spýtať a ešte raz si to ujasniť to exteriérovú hraciu plochu – petang. Hovorili ste pán Staš, že to bude koľko m²?

PhDr. Čižmár:

180 m².

Mgr. Begala:

No ja neviem, v legende vidím 675 m², to je to isté alebo je to nejaký iný údaj? Nie som projektant, neviem, pýtam sa lebo mi to nesedí, alebo že zlé rozumiem, že 675 m², to nie sú m²? Len sa pýtam pre svoju informáciu.

Ing. Staš:

To hovoríte zo situácie, ktorú máte hej, ako poslanci.

Mgr. Begala:

Ano.

Ing. Staš:

Nechcem zavádzať, to číslo vám presne nepoviem tu výmeru hej, tu výmeru vám presne nepoviem, ale tamtá výmera, čo máte uvedené, ako by bola aj s tou úpravou zelene, v tomto prípade.

Mgr. Begala:

Ale úprava kvetinových záhonov, tu je 1365 m², ihrisko na petang je 675 m². Potom tá legenda je zlá, aspoň pre mňa zavádzajúca.

Ing. Staš:

Neviem vám fakt teraz povedať presnú výmeru.

Mgr. Begala:

Ja nechcem výmeru, len už mi to nesedí. Nevadilo by mi to 10 m², 20 m² ale 675 a 150 m² je dosť veľké číslo, lebo keď tam budú hrať petang, tak sa tam budú môcť naháňať za tými guľami. No, lebo hráme ten petang, preto ma to zaujíma, bude to prínos aj pre školy, len teraz tá plocha ma zaujíma. Ja neviem, preto som sa vás pýtal, či to bude jedno ihrisko, jedna plocha. Povedali ste mi, že to bude cca 150 m² a s legendou to nemá absolútne nič spoločné.

Ing. Staš:

Takto, v podstate mám tu výmeru, mám tu z rozpočtu presnú výmeru k tomuto je, ten podklad je 675 m².

Mgr. Begala:

To je dosť riadna, veľká plocha na petangove ihrisko.

Ing. Staš:

To není len petang, to je podklad i na iné športy, na iné možnosti.

Mgr. Begala:

Ja rozumiem, ale tento podklad, ja viem, že čo to je za hra, ako sa hra, nemusíte mi hovoriť

PhDr. Čižmár:

To nie je len na jedno ihrisko.

Mgr. Begala:

Ja rozumiem, ale na 675 m²

PhDr. Čižmár:

Petang bude mať riadne rozmery tak, ako si hovoril pán poslanec, ale je tam i priestor na ďalšie typy ihrísk.

diskutujúci nie je prihlásený

Mgr. Pristáš:

Ja by som sa chcel uistiť v niektorých informáciách, ktoré sú tu v týchto materiáloch. Rozumiem tomu správne, že teda v tomto projekte sú traja partneri, Mesto Trebišov, Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína a tá maďarská škola, resp. to Reformované kolégium.

PhDr. Čižmár:

Áno.

Mgr. Pristáš:

To znamená, že pôvodným parterom bolo Mesto Sárospatak, ale keďže ako si povedal pán primátor sa nedohodli s tou maďarskou školou, tak namiesto mesta vstúpila tá maďarská škola a z maďarskej strany je iba ona partnerom alebo aj mesto?

PhDr. Čižmár:

Iba ona je.

Mgr. Pristáš:

Iba škola, dobre.

PhDr. Čižmár:

Objekt je ten istý, ktorý bol deklarovaný aj mestom, to znamená park na území mesta Sárospatak.

Mgr. Pristáš:

Ja len kvôli tomu, že tu je v tom krátkom zhrnutí projektu. Prvá veta – Zámerom projektu je vybudovať silnú spoluprácu medzi dvoma mestami prihraničnej oblasti Trebišov a Sárospatak.

PhDr. Čižmár:

Ale to naďalej platí.

Mgr. Pristáš:

Gymnázium bude môcť zastupovať ako teda to mesto?

PhDr. Čižmár:

Nie, to, čo je vo vete uvedené v dôvodovej správe, to naďalej platí, lebo zmysel toho je cezhraničná spolupráca dvoch miest len konkrétne v prípade parku na území mesta Sárospatak je majiteľom Reformované kolégium. Čiže tento vzťah si malo mesto doriešiť s Reformovaným kolégiom, nakoniec to vyriešili tak, že tým partnerom v projekte aj keď je to park na území mesta Sárospatak, bude práve vlastník, to znamená Reformované kolégium.

Mgr. Pristáš:

Čiže v rámci toho projektu bude mesto komunikovať nie s Mestom Sárospatak, ale s tou školou.

PhDr. Čižmár:

Áno, ale stále ten princíp je zachovaný, to znamená zlepšenie vzťahov medzi týmito dvoma mestami.

Mgr. Pristáš:

Dobre. Ďalej, názov toho projektu je „Obnova mestského parku“, myslím si, že väčšine ľudí keď sa povie park, tak v prvom rade je to plocha, zelená plocha, kde je spusta stromov, čo trebišovský park je relatívne na tom veľmi dobre. Napriek tomu, za posledné roky bolo v parku odstránených dosť veľa stromov, či už kvôli tomu, že boli vyschnuté alebo spadli pri búrke alebo vo vetre. Mne tu osobne veľmi chýba výsadba nových stromov, nových drevín. Obnova v parku podľa mňa by mala byť obnova zelene a stromov. Aj keď je tu tá inventarizácia, ale to už je inventarizácia existujúcich stromov, ale nenašiel som tu výsadbu nových stromov, čo mne tu veľmi chýba.

PhDr. Čižmár:

Len to je predpoklad pre výsadbu zase, na druhej strane je to predpoklad, bez toho nemôže mesto alebo ten, ktorý bude realizovať túto výsadbu pristúpiť.

Mgr. Pristáš:

Toto je v poriadku, len v nákladoch myslím v tom projekte nie je zahrnuté, som teda nenašiel aj výsadbu nových stromov, nových drevín. Ďalej by som sa chcel opýtať taktiež na to petangové ihrisko. Viem, že na minulom zastupiteľstve bolo hovorené, že pán prednosta komunikoval s tými seniormi. Ja im fandím, teším sa, že sú športovo aktívni. Bolo im predostrené, že teda to ihrisko pôvodne pokiaľ viem, sme sa bavili o inej ploche v meste, že sa to presunie do parku. Oni vedia o tom a súhlasia s touto zmenou.

Mgr. Sovák:

Áno, oni majú aj na tom Severe to ihrisko a takisto môžu chodiť aj do parku. Nie je to len pre nich, čiže každý sa môže zapojiť. Je to hra pre mladých, aj starých, čiže nech sa to rozbehne vo väčšom meradle, ale áno, určite vedia aj o tom. To neznamená, že to ihrisko na Severe je len ich a v parku bude len ich. To neplatí.

Mgr. Pristáš:

Ak je tá plocha, teda má byť nejaký ten, jemné kamenivo ako tu bolo povedané, tak predpokladám, že veľa iných športov sa tam nebude dať realizovať, len naozaj ten petang, potom tá plocha ak je taká

PhDr. Čižmár:

Tu by som si nebol celkom istý, pán poslanec lebo vieš dobre, že tých športov je pomerne veľa. Tu bolo jasne vyšpecifikované, že napr. typy športov, kde dochádza ku kontaktu, priamemu kontaktu, pádom, ako je pri volejbale, tak asi nie, ale forma spevnenej plochy o akej hovoril pán Ing. Staš, takúto formu je možné využiť na rôzne typy športov.

Mgr. Pristáš:

Je to teda plocha spevnená alebo je taký jemný štrk, je vlastne voľne uložený na tom.

PhDr. Čižmár:

Je uložený, voľne uložený.

Mgr. Pristáš:

No tak potom, aký iný šport ešte sa dá na tom realizovať?

PhDr. Čižmár:

Bedminton môžeš hrať, aby si dobre rozumel z môjho pohľadu, teraz to beriem na seba, nemusia to byť len typicky kolektívne športy, to sú aj športové aktivity, ktoré sa dajú vykonávať na spevnených plochách tak, ako to už aj bolo povedané. To nie je len o nejakom futbale alebo volejbale, sú to rôzne aktivity, ktoré patria napr. medzi netradičné športy. Ide tam len o to, aby tam bol široký záber aktivít, ktoré môžu vykonávať rôzne generácie.

Mgr. Pristáš:

No, neviem si to celkom dobre predstaviť ako to bude vlastne tá povrchová úprava koniec – koncov napokon vyzerat'. Mám obavy z toho, že tá plocha je trošku veľká, v tej zeleni sa tam zrazu objaví veľká štrková plocha. Vieme, že tam chodia aj asociáli z osady, či tá plocha ostane rovná, hladká pripravená pre šport a vhodná na šport aj po nejakej podľa mňa po krátkej dobe to bude dosť poznať, že tam ľudia behajú, resp. nie tí, ktorí tam idú za účelom športu alebo ak tam mládež cyklisti začnú robiť nejaké športové činnosti, tak to bude dosť rozryté podľa mňa, neviem nakoľko to je možné alebo nie, ale tá plocha sa mi vidí veľká a vzhľadom, že v parku štrková taká veľká plocha a teda ak to bude naozaj v takej ploche ako to bolo tu povedané pred chvíľou, neviem, hovorím za seba môj názor. Ešte jednu vec mám, pán Barta povedal, že je 60 projektov, keď si dobre pamätám.

PhDr. Čižmár:

Má takú informáciu, že toľko projektov.

Mgr. Pristáš:

Mám tomu rozumieť tak, že toľko žiadosti v rámci tejto výzvy o nenávratný finančný príspevok.

PhDr. Čižmár:

Viete to vyšpecifikovať ešte pán inžinier, 60 žiadosti približne.

Mgr. Pristáš:

A to len v rámci KSK?

PhDr. Čižmár:

V rámci východu, to znamená tej oblasti, v tomto regióne.

Mgr. Pristáš:

Mne to tak vychádza, že ak majú byť úspešné všetky projekty, budú podľa mňa výrazne krátené financie teda. Chcem sa opýtať, či sa uvažovalo nad tým, že ak teda bude výrazne, čo podľa mňa áno, výrazne skrátená tá celková suma, ktorú my žiadame tých 790 tis., čo sa vypustí a čo sa bude robiť, pretože ak bude len na polovicu skrátená, tak vlastne buď tá budova bývalej športovej haly nepripadá do úvahy alebo ak by sa urobila trebárs len ona, ostatné veci padnú, tak obnova parku a keď sa urobí len tá vlastne budova opraví, prípadne s tým vnútorným ihriskom, čo tam by malo byť, neviem, či to celkom korešponduje s názvom.

PhDr. Čižmár:

Neviem, myslím si, že v tejto miestnosti nikto nevie povedať akým spôsobom bude definitívny verdikt, či bude schválených alebo bude odobrených len pár projektov a suma ostane zachovaná alebo bude odobrených viacero projektov a sa bude primerane znižovať tá výška poskytnutého príspevku ale to bude potom následne predmetom prerokovania a riešenia.

Mgr. Pristáš:

Dobre, ďakujem.

Berešová: FP

Dobrý deň prajem. Ja by som mala otázku na pána Ing. Staša. Pri tej obnove budovy bývalej telocvični teda, či sa ráta s nejakým prvkom, ktorý by sa nejak spájal s tým duchom toho parku, k tým Andrassyovcom alebo tak nejako. Niečo, aby to nebola ako dajaká surová budova na spôsob nejakej administratívnej budovy, či je tam plánovaný aj nejaký prvok. Vy sa usmievate, ja nemyslím, žeby ste mal vytesať sochu Andrassyho, niekedy stačí skutočne farma fasády, možno niečo malé a čo by nebolo finančne náročné, či sa s niečím takým ráta.

Ing. Staš:

Ten park je dosť citlivá vec a pre mňa tiež. Ja si tiež nedovolím urobiť stavbu tak, aby to tam nezapadlo. Čiže tak, ako ste povedali, že administratívna budova, to určite tak vyzerat' nebude. Áno, je to zladenie farebne a takisto by sme z tej južnej strany, jak teraz sa robí, aby bola tam nejaká vonkajšia terasa. To znamená, že aj tí ľudia, čo by sedeli v tom priestore, to nejak prirodzene, prepojené s tým vonkajškom, s tým exteriérom. Je to podľa mňa citlivo vsadené do tohto priestoru na to, v podstate aby to tam nejak zapadlo, aby to nebolo tak, že je tam tvrdo, surovo vrazené do priestoru. Ja si takú vec nedovolím urobiť.

MVDr. Hrdlík: FP

Opýtam sa ešte, nemám v tom jasno. Čo s tou pivnicou, čo je pri mauzóleu. To necháme spadnúť, necháme to tak? Či to patrí mestu alebo komu?

PhDr. Čižmár:

Nenecháme to spadnúť ale práve aj pán JUDr. Galgoczy odpovedal na tvoju otázku a v záujme toho, aby sme sa vyhli akýmkoľvek problémom do budúcnosti tak, pivnicu ako takú sme neriešili v tomto projekte.

MVDr. Hrdlík:

Ja mám taký zlý pocit, pán primátor prepáčte aj tuná, že vás tak zdržujem. My spravíme tu projektovú dokumentáciu, urobíme to nehmotné čo teraz tu šuškali a na to hmotné neostanú peniaze, hej a zas sa dostaneme do toho kolotoču, všelijakých tých poloprávď a právnych úprav a trojských koní a nemám z toho dobrý pocit. Myšlienka je dobrá aj pán Barta tu všetko, snažíme sa ale vidím, že pri byrokratickom aparáte to nedopadne dobre. Nevie, či som fakt už tak skazený, ale myšlienka je dobrá, ale to svetlo na konci nevidím.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 8)

za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **103/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 10:

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja 2016 - 2023

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Trebišov na roky 2016 – 2023 s výhľadom do roku 2025 je aktualizáciou predchádzajúceho Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja Trebišova na roky 2004 – 2006 s výhľadom do roku 2013. Je to zároveň základný strednodobý programový dokumentom zameraným na podporu regionálneho rozvoja. Bol spracovaný v súlade s Metodikou na vypracovanie programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja v nadväznosti na zákon o podpore regionálneho rozvoja. Východiskami pri spracovaní dokumentu boli: zákon o obecnom zriadení, o podpore regionálneho rozvoja, takisto národná stratégia regionálneho rozvoja SR, partnerská dohoda na roky 2014 – 2020, Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja KSK, takisto Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Trebišov na roky 2004 – 2006 s výhľadom do roku 2013. Informácie sa čerpali zo zdrojov Štatistického úradu SR, ÚPSVaR, Národného informačného centra a takisto aj mestského úradu. Do predloženého návrhu boli navyše zapracované pripomienky, bol prejednaný na zasadnutiach komisie mestského zastupiteľstva, pričom zohľadňuje pripomienky ich členov. Ja by som pri tejto príležitosti chcel poďakovať celému prípravnému tímu na čele s pani zástupkyňou pani Mgr. Vierou Mokáňovou, všetkými pracovníkmi mestského úradu, ktorí sa podieľali na príprave, tvorbe tohto dokumentu, aktívne doň prispievali, pripomienkovali. Pred otvorením diskusie, prenechávam slovo ešte na uvedenie tohto materiálu pani Mgr. Mokáňovej. Nech sa páči.

Mgr. Mokáňová:

Myslím si, že taký úvod povedal pán primátor a nemám k tomu čo dodať. Dokument bol predložený na rokovaní mestského zastupiteľstva v septembri. Bola vznesená požiadavka, aby bol prejednaný v komisiách. Bol prejednaný vo všetkých komisiách okrem komisie pre marginalizované skupiny, to sme počuli prečo sa komisia nezišla, prečo nebola uznášania schopná. Do toho Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja, na komisiách boli vznesené pripomienky, dúfam, že tak ako boli povedané na komisiách, ako sa mi ich podarilo zapracovať, že som tie pripomienky do toho programu zapracovala, že som nezabudla na nič, nič som nevynechala. Chcem sa poďakovať aj tým, ktorí tie pripomienky povedali, možno aj tie, ktoré sa týkali takej formálnej a možno aj jazykovej úpravy tohto dokumentu. Pri informatívnej správe pán poslanec Tomko sa pýtal ako to bude s bytovým domom na Zimnej ulici. Táto požiadavka bola vznesená, tu myslím si, že všetci vieme o tom, aká je situácia v tomto bytovom dome napr. čo sa týka platenia nájmu. Je tam veľká časť nájomníkov, neplatičov. Tí, ktorí bývajú v blízkom okolí, možno už aj vy ste niektorí vzniesli na zasadnutí mestského zastupiteľstva interpeláciu, čo budeme robiť s niektorými obyvateľmi alebo ako mesto naloží s niektorými obyvateľmi, ktorí narušujú možno aj nočný klud tejto časti mesta. Predpokladám, že aj z toho dôvodu prišiel ten návrh. Ako ho riešiť, určite to nebude tak, že zo dňa na deň, tí nájomníci majú nejaké nájomné zmluvy, tie nájomné zmluvy majú určitú platnosť, takže nie je dôvod momentálne na nejakú paniku aby to malo byť zajtra alebo o týždeň. Ja asi toľko, zatiaľ.

PhDr. Čižmár:

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Kolesár:

Kvitujem, že pripomienky, ktoré boli predkladané, boli zapracované. Navrhujem v záverečnej fáze potom ešte raz prejsť ten materiál, lebo napriek snahám rôznych ľudí predsa len niektoré možno, nehovorím teraz o chybách v písaní ale niektoré vecné záležitosti alebo faktické záležitosti ešte unikli tej analytickej časti. Ale predpokladám, že došlo len ku nejakému nedorozumeniu alebo chybičke. Nepovažujem za potrebné teraz tu o tom rozprávať ale do definitívnej verzie, neovplyvní to nijakým spôsobom nejakú verziu programovú, ani finančnú alebo časť programovo-finančnú, len odporúčam ten materiál ešte prejsť. Na str. 21 a 24 niektoré faktické veci, ktoré neovplyvnia výstup, ale ovplyvňujú analytickú časť, aby sme tam mali údaje aktuálne ku dňu schválenia tohto materiálu

a môžeme to mimo záznam prípadne ešte prejsť. Nepredkladám žiadny pozmeňujúci návrh k tomuto, nie sú to ničím významné veci.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja 2016 – 2023 mesta Trebišov

PhDr. Čižmár:

Dakujem. Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 9)

za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **104/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 11:

Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V uvedených zmenách alebo v návrhoch rozpočtového opatrenia dochádza k zmenám v príjmovej časti a to vo výnose daní, zvýšenie o vyše 24 tis. eur, vo výdavkovej časti dochádza k zmenám v kapitole pri nakladaní s odpadmi vo zvýšení bežných výdavkov, pri školských zariadeniach – presun finančných prostriedkov na originálne kompetencie, z objemu na nepredvídané skutočnosti podľa príslušnej tabuľky. Takisto v prípade materských škôl, centra voľného času, základnej umeleckej školy, navýšenie plátov pedagogických zamestnancov na základe príslušnej tabuľky. Predprimárne vzdelávanie s bežnou starostlivosťou pri MŠ 1. decembra a MŠ pri polícii – zvýšenie vlastných kapitálových výdavkov v súvislosti s výzvou na predkladanie žiadosti o NFP a na projektové dokumentácie súvisiace s rekonštrukciou týchto budov. Ďalej na predprimárne vzdelávanie s bežnou starostlivosťou na ten istý účel ale na energetické audity súvisiace s rekonštrukciou. Ďalej pri primárnom vzdelávaní – Cirkevná ZŠ sv. Juraja navýšenie plátov pedagogických zamestnancov. Pri primárnom vzdelávaní Cirkevná ZŠ sv. Juraja – zvýšenie kapitálových vlastných výdavkov v súvislosti s výzvou na predkladanie žiadosti o NFP – Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov na zaobstaranie projektovej dokumentácie a takisto aj v tomto prípade na energeticky

audit. Celková suma príjmov, výdavkov a prebytku sa po 5. rozpočtovej zmene mení v zmysle uvedeného textu v dôvodovej správe. Rozdiel príjmov a výdavkov činí sumu vyše 420 tis. eur.

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Tento materiál bol prerokovaný na zasadnutí finančnej komisie. Nech sa páči.

Mgr. Mokáňová:

Moje vystúpenie a môj návrh je v časti aj reakciou na vystúpenie kolegu pána poslanca Tomka, keď sa v súvislosti s prerokovaním informatívnej správy z komisie finančnej pýtal, prečo bolo v položke Rekreačné a šport suma z 12 tis. eur znížená na nulu. Okrem tejto položky na mestskom aktivačnom stredisku bol v pôvodnom návrhu rozpočtu, bola v pôvodnom návrhu rozpočtu navrhovaná zmena navýšenie o 28 tis., to zn. na sumu 78 tis.

Môj prvý návrh je, aby bola navýšená položka Mestské aktivačné stredisko o 28 tis. a chcem povedať aj prečo. Mestské aktivačné stredisko je vlastne jedna z organizačných zložiek mesta, ktorá zabezpečuje aktivačnú činnosť uchádzačov o zamestnanie tak, aby výsledkom bolo zlepšenie ekonomických, sociálnych ale i kultúrnych podmienok. Cieľom tejto činnosti je udržiavanie pracovných návykov dlhodobo nezamestnaných uchádzačov o zamestnanie a zároveň, na to chcem upriamiť pozornosť, pomoc formou dávky v hmotnej núdzi a aktivačného príspevku. Nechcem veľa rozprávať, viac by o tom vedel rozprávať vedúci mestského aktivačného strediska ale to, čo stojí na zamyslenie, rada by som povedala a verím, že nájde odozvu aj u vás. Takže, na objasnenie, túto činnosť vykonávajú dlhodobo zamestnanci na základe dohôd medzi mestom a Úradom práce sociálnych vecí a rodiny v Trebišove. Vlastne tá činnosť sa vykonáva, zjednodušene poviem v troch nejakých formách. Sú to tzv. aktivační naši, ktorí sú vlastne zamestnávajú podľa § 52 zák. č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti. To sú ľudia, ktorí sú dlhodobo nezamestnaní a tým, že vykonávajú tu aktivačnú činnosť dostávajú 60 € ako dávku v hmotnej núdzi a navyše 63 € ako aktivačný príspevok. To zn. tým, že vykonávajú tu aktivačnú činnosť ich príjem je z tejto činnosti 123 €. Aj niekoľko čísel by som si dovoľila, aj v roku 2015 bolo takto aktivizovaných 210 uchádzačov o zamestnanie, v roku 2016 to bolo 220. Ďalšia skupina sú tzv. 32 hodinoví, tí vlastne vykonávajú tú činnosť podľa § 10 zák. č. 417/2013 o pomoci v hmotnej núdzi. Od roku 2015 až doteraz sa vlastne ten počet tých 32 hodinových pohybuje od tých 180 – 220 ľudí. Títo 32 hodinoví musia odpracovať mesačne 32 hodín a týmto vlastne si zaslúžia dávku v hmotnej núdzi. To zn., ak by tu činnosť nevykonávali, tak dávku v hmotnej núdzi nedostanú lebo je to jedna z podmienok. No a ďalšia časť tých prác, ktoré sa vykonávajú cez tie nástroje zamestnanosti a cez úrad práce sú menšie obecné služby vykonávané podľa § 12 zák. č. 417/2013 o pomoci v hmotnej núdzi. A títo ľudia, ktorí pracujú na menšie obecné služby, takisto dostávajú zato, čo vykonávajú jednak dávku v hmotnej núdzi vo výške 60 € a aktivačný príspevok vo výške 63 €. V roku 2015 to bolo 206 uchádzačov o zamestnanie, v roku 2016 - 200 uchádzačov. Ak ste spočítali narýchlo tie čísla tak je ich približne 600. Čo tým chcem povedať, organizáciu a riadenie vlastne všetkých týchto pracovníkov, toho množstva ľudí zabezpečuje mesto prostredníctvom mestského aktivačného strediska vlastnými pracovníkmi a na náklady a na náklady mesta. Pre výkon aktivačných prác mesto zároveň zabezpečuje okrem iného aj úrazové poistenie, osobné ochranné prostriedky, nákup náradia atď. V roku 2014 bolo reálne čerpaných na mestské aktivačné stredisko 132 tis. eur pri počte zamestnancov 19. Taký bol stav, keď sa preberalo v roku 2015 mestské aktivačné stredisko. V roku 2015 bolo reálne čerpaných na mestské aktivačné stredisko 86 tis. eur, v roku 2016 bolo narozpočtovaných 50 tis. eur aj keď bolo avizované zo strany vedenia mesta, že táto suma je nepostačujúca. V súčasnosti je na mestskom aktivačnom stredisku zamestnaných 10 ľudí. Štyria zamestnanci na mestskom úrade, ktorí celý ten chod vlastne všetko zabezpečujú, organizujú a plus šiesti koordinátori. Čo to môže znamenať, ak sa nenavýši tá suma v rozpočte na mestské aktivačné stredisko. To zn., že tých 600 v priemere alebo takmer 600 ľudí nebude môcť vykonávať, či už aktivačné práce alebo 32 hodín odpracovať si pre získanie dávky v hmotnej núdzi alebo pre splnenie podmienky preto, aby dostali dávku v hmotnej núdzi. To zn., že budeme mať v meste skupinu minimálne 400 ľudí, ktorí prídu o príjem, nehovorme, že 123 € lebo nie všetci tých 123 € dostávajú ale minimálne tých 60 € nedostanú dávku v hmotnej núdzi. Čo to bude znamenať pre mesto myslím si, že si to viete domyslieť sami to je jedna vec. Myslím si, že tie dôsledky by boli veľmi vážne a ďalší problém, ktorý by tu vznikol, určite je problém s udržiavaním čistoty, či je to na verejných priestranstvách ale aj v niektorých mestských objektoch ako je verejné

WC v starej KaS-ke, v mestskom kultúrnom stredisku atď. *Takže, ja navrhujem, aby v rámci 5. rozpočtovej zmeny bola navýšená aj položka mestské aktivačné stredisko o 28 tis. eur, ktorá by pokryla náklady, ktoré sú potrebné aj s uplatnením naozaj racionalizačných opatrení, viac sa už nedá urobiť a aby sme v meste pokračovali v týchto prácach ďalej.* A chcem vlastne poprosiť aj poslancov za TREBIŠOV NAHLAS pretože opatrenie a cieľ „Poriadok a čistota“, udržanie čistoty v meste po celý rok je aj vo vašom volebnom programe. Takže, pevne verím, že je aj z vašej strany záujem ten poriadok a čistotu v meste zabezpečovať a pán Ing. Kolesár raz povedal, že volebný program TREBIŠOV NAHLAS bude sa naplňovať 13-timi poslancami, ktorí sú v mestskom zastupiteľstve. Nehovorím to preto, aby som chcela vyvolávať nejaké konfrontácie a nejakú nezmyselnú diskusiu, ktorá k ničomu nevedie. Myslím si, že je potrebné to urobiť a vy zvážte aké dôsledky to bude mať ak to neurobíme čo všetko to pre mesto bude znamenať.

Ďalšia zmena, ktorú navrhujem je navýšenie položky – nakladanie s odpadmi o 106 200 €. Na finančnej komisii bola navrhnutá suma 81 250 €, navrhujem, aby to navýšenie bolo o 106 200 €. Prečo? Myslím si, že sme povinní rešpektovať zákony a aj zákon o obecnom zriadení v § 4 ods. 3 písm. g okrem iného hovorí aj to, že mesto zabezpečuje verejnoprospešné služby najmä nakladanie s odpadom a drobným stavebným odpadom. Rovnako zákon o komunálnom odpade č. 79/2015 takisto hovorí, že medzi povinnosti obce okrem iných je to v § 81 ods. 7 okrem iných patrí aj zabezpečiť zber a prepravu zmesového komunálneho odpadu vznikajúceho na jej území atď. Prečo suma a odkiaľ suma 106 200 €. V dôvodovej správe, ktorá bola na finančnej komisii predložená aj s rozpisom čo sa týka financovania, uloženia tuhého komunálneho odpadu, zberu a odvozu TKO a všetkého čo s tým súvisí, vlastne po zrátaní na finančnom oddelení vyšla suma 106 tis. eur, čo znamená, žeby ten vývoz a zber komunálneho odpadu bol financovaný v podstate na úrovni roku 2015, čo by znamenalo a ja som dakde stratila jednu stranu, poprosím Ing. Duča, aby ma doplnil. To financovanie na úrovni roku 2015 znamená platenie faktúr.

Ing. Duč:

Takže, k tomu financovaniu, keď na pôvodnej úrovni, tak sa tam v podstate bavíme o jednej úhrade tomu združeniu Cejkov a 1x technické služby, to je vlastne tá suma 106, lebo tá navrhovaná suma 82, resp. tých približne teda 81 255, ktorá vlastne padla na finančnej komisii, tak keď zahrniem všetky tie faktúry, ktoré momentálne stoja na úhradu + veci, ktoré ešte vyplynú, napr. oprava kontajnerov, poplatky za vedenie účtu, TKO, taktiež ešte nejaké faktúry, ktoré ešte môžu vyplynúť za odvoz stavebného odpadu zo spoločnosti Agro produkt, taktiež aj spoločnosť Inta, kde odvážame kuchynský odpad, tak tieto drobné, nazveme to drobné veci činia dokopy 5 tis. eur. Čiže, keď aj toto zrátame + ako som už spomenul tie faktúry, ktoré sú momentálne na úhradu a keď chceme ísť tým modelom do minulého roku, tak treba tých 106 lebo tá navrhovaná suma 81 255 v podstate by vystačila už len na jednu jediná úhradu povedzme pre technické služby v rámci tohto roka a došli by sme reálne k tomu, čo k čomu sme už v podstate 6. októbra tohto roku došli, keď došla zo spoločnosti Cejkov alebo z neziskovej organizácie Združenie obcí pre separovaný zber Cejkov upomienka za neuhradenie faktúr. Po telefonickom rozhovore s riaditeľom tejto neziskovky s pánom Koščom mi bolo v krátkosti povedané, že jemu stopli určité povinnosti a de facto riskuje platobnú neschopnosť z toho titulu, že my nie sme ochotní mu zaplatiť. Problém je ten, že peniaze aj sú, platiť by sme mali len bohužiaľ v tabuľke výdavkovej časti rozpočtu nemám na to prostriedky, preto tie úhrady nemôžu byť. Ako už pani zástupkyňa spomínala sú to zákonné povinnosti, ktoré vyplývajú jednak zo zákona o obecnom zriadení a jednak zo zákona o odpadoch, takže máme zato, že táto suma by mala byť navýšená, aby sme predišli tomu, že nám nedajbože uzavrú Zberný dvor v Cejkove a nebudeme mať kam vyvieť smetí, takže tú sumu 106 835 kvôli tomu navrhujeme.

Mgr. Mokáňová:

Ďakujem pán inžinier a ešte mám ďalší návrh a ten sa týka navýšenia o 12 tis. eur na položke Šport, (tak som si to všetko pekne pripravila a teraz to neviem nájsť), jednoducho na položke Šport 12 tis. eur. Hovorili sme o tom, ja by som poprosila pán primátora, aby udelil slovo pánovi Ing. Gazdagovi, ktorý sa chce k tejto veci vyjadriť.

PhDr. Čižmár:

Nech sa páči, zástupca strany občanov pán Ing. Gazdag.

Ing. Gazdag:

Dobrý deň prajem. Ja by som chcel ozrejmiť finančnú situáciu do rekonštrukcie šatne. Viete, keď sme nastúpili v januári 2016, prevzali sme klub, bolo nevyhnutné keď sme si prezreli niektoré šatne, (Môžete pustiť obrázky?), prevzali sme niektoré šatne v budove, kde sídli OZ Slavoj Trebišov v bývalom Šport clube a zistili sme, že niektoré šatne, ktoré vidíte, to je napr. šatňa mladšieho dorastu boli vo veľmi zlom stave a prakticky nevyhovujúce. Viete veľmi dobre, že deti, ktoré sa majú sprchovať v týchto priestoroch, resp. fungovať, môže nastať veľkým problémom čo sa týka z pozície hygieny a lekárskeho vecí. My sme do týchto priestorov investovali, čo sa týka materiálu 12 tis. eur. Máme to zdokladované, máme bločky pripravené, keď chcete môžeme si to pozrieť. Táto investícia bola oveľa väčšia nakoľko sme zohnali veľa sponzorov aj z radov našich mládežníkov, rodičov, takže nejakými spoločnými silami + nejakí sponzori, ktorí majú radi futbal a nie je im ľahostajná mládež Slavoj Trebišov, nám prispeli a spoločnými silami sme tieto priestory zrekonštruovali. Musím povedať, že časť a nie zanedbateľná časť týchto financií, ušetrených financií bolo z mestskej organizácie, čo sa týka stavebná skupina, ktorá niektoré veci tá stavebná skupina vykonávala. Čo sa týka, teraz to vidíte, takto vyzerajú nové šatne, sprchy. Tieto prostriedky sme financovali z vlastných zdrojov, kde máme podložené takisto, kde sme cez účet vložili peniaze na účet Slavoj Trebišov, z týchto peňazí sa to všetko financovalo. Niekedy koncom februára sme pozvali poslancov, aby si prišli pozrieť ako sme zrekonštruovali tieto priestory. Bolo tam myslím nejakých 12 poslancov a poslankyň, bavili sme sa o tom ako sa to bude, či sa to vie nejak do budúcnosti refundovať. Bolo nám oznámené, že určite sa nájde nejaká spoločná cesta, aby sa tieto prostriedky nejak refundovali. Čo nás teší, v marci, keď sme už rozbehli tu našu činnosť a začali majstrovské zápasy, strašne veľa mladých žiakov od 9 do 12 rokov sa prišlo hlásiť, že chcú, aby reprezentovali Slavoj Trebišov. Prišli s rodičmi a keď sme sa pýtali, že prečo, tak lebo počuli, že sú tu dobre podmienky. Zaviedli sme takisto stravnú jednotku, títo mladí chlapci reprezentujú mesto nad 60 km a získali sme ďalších 86 chlapcov, ktorí by skončili možno niekde v Michalovciach. To nás, ako správnu radu teší, že ten mládežnícky futbal sa v našom meste dostal do takých by som povedal starých koľají, kde ten Slavoj mládežnícky mal v minulých rokoch veľmi významné postavenie. Pre zaujímavosť, ku dnešnému dňu máme 256 hráčov, z toho 216 je mladých športovcov do 18 rokov. Máme, počas jedného roka potrebujeme odohrať 210 zápasov. Len poplatok na Slovenský futbalový zväz za zaregistrovanie hráčov, refundácia, rozhodcom výplaty atď. činí ročne 17 tis. eur. Ja by som len chcel poprosiť pani poslanci a panie poslankyne, že keby ste zobrali do úvahy aj to, že počul som dnes, že mali sme sa prv opýtať a dopredu dať nejaké stanovisko, že čo chceme vlastne robiť. Len musíte nám uznať, že nebol na to čas. My keď sme chceli tieto priestory robiť, my sme ich museli, nakoľko súťaž začína v marci, my sme ich museli robiť hneď v januári. Ale takisto sme s vami komunikovali, keď ste boli na Slavoji, že boli by sme radi, keby sa to nejak, viete, je to budova mesta, my tam o rok, dva nemusíme byť, je to mestský majetok a hlavne, že tí mládežníci majú adekvátne podmienky k tomu nášmu športu. Snažíme sa tie deti vychovávať k tomu, že sú pod stálym dozorom, tešíme sa, že prešlo nám, tá umelá tráva, že sa v budúcom roku bude realizovať. Takže chceme pozdvihnúť Slavoj Trebišov a preto vás chcem poprosiť keby sa dalo, tieto prostriedky nám nejak refundovať. Ďakujem.

Mgr. Mokáňová:

Ešte chcem poprosiť, aby o každom z predložených návrhov sa hlasovalo osobitne pán primátor.

PhDr. Čižmár:

Takže, bol predložený pozmeňujúci návrh, budeme o ňom hlasovať bezprostredne. Momentálne hlasujeme za návrh, podľa ktorého bude súčasťou rozpočtovej zmeny v kapitole 05 Ochrana životného prostredia, položka nakladania s odpadmi suma 106 200 €.

Nech sa páči hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 10)

za: 6, proti: 11, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňovací návrh nebol schválený

PhDr. Čižmár:

Ďalší návrh súvisí s kapitolou 06 Bývanie a občianska vybavenosť, konkrétne mestské aktivačné stredisko navýšenie, zmena oproti pôvodnému materiálu o 28 tis. eur v prípade mestského aktivačného strediska. Čiže hlasujeme za navýšenie pre položku – mestské aktivačné stredisko 28 000 €.

Nech sa páči hlasujte o tomto pozmeňovacom návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 11)

za: 7, proti: 10, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňovací návrh nebol schválený

PhDr. Čižmár:

Posledný pozmeňujúci návrh smeroval k navýšeniu v kapitole 08 Rekreačné, kultúra a náboženstvo, kapitola – Rekreačné, športové služby, položka rekreačné a športové služby o sumu 12 000 €.

Nech sa páči hlasujte o tomto pozmeňovacom návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 12)

za: 6, proti: 6, zdržalo sa: 7, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňovací návrh nebol schválený

Tomko:

Ja sťahujem svoj návrh, lebo mal som totožný s poslaneckým ohľadom 12 tis. eur. Sťahujem svoj príspevok.

Ing. Gore:

Pán primátor, my sme svoje stanovisko predniesli na komisii finančnej a poviem k jednému z tých troch návrhov lebo k jednému som už povedal a to je ku komunálnemu odpadu. Za rok 2014 bolo vyvezených 10300 ton odpadu, za rok 2015 9990 ton a za tri štvrtroky roku 2016 8100 ton. Čiže, komunálny odpad nenarastá, prosím vysvetlite mi prečo, keď my sme platili v roku 2014 nejaké čiastky za túto kapitolu, prečo takéto navýšenie. Na finančnej komisii sme sa dozvedeli, že z úst pána Duča, že ide o neefektívne vynakladanie prostriedkov. Tak, nehnevajte sa ale ja za toto hlasovať nebudem, za neefektívne vynakladanie prostriedkov. Za dva roky, ste aké opatrenia urobili, aby sa zosúladiť finančné potreby a to, aké množstvo peňazí na to chceme vynakladať. Ja som nezaznamenal nič. Idú veľké výzvy nenávratné finančné prostriedky z kapitoly životného prostredia. V Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja ich máme zahrnuté. Tak ja vás žiadam, aby sa to zosúladiť, aby sa pripravil jeden koncepčný materiál, ktorý bude zosúladiť to, že chceme podzemné kontajnery, ktoré máme v programe, že chceme zberný dvor, že chceme riešiť geologicky rozložiteľný odpad, len treba pripraviť materiál, ktorý to všetko zosúladiť, aby kolieska do seba zapadali lebo ak sa tomu nebudeme venovať, tak budeme stále pýtať. Minulé zasadnutie mestského zastupiteľstva ste navrhovali 90 tis., na toto mestské zastupiteľstvo už to malo byť 150 tis. Tak 90, či 150? Či, keby sme hlasovali

v decembri, tak to bude 200 tisíc? Tak treba pani zástupkyňa aj B povedať, nielen A. Pekne ste to objasnili, zdôvodnili, len treba aj tie opatrenia. Keby ste navrhli nejaké opatrenia v priebehu minulého roku, toho roku, tak vieme to zohľadniť, vieme porozprávať o týchto čiastkach. Keď takto bezbreho budeme posúvať prostriedky tam, kde treba, tak dobre. A ešte jedna poznámka, štvrt'roky v roku 2014, 2015 a 2016. V prvom štvrt'roku 2014 sa vyviezlo 1800 ton, v roku 2015 - 2107 ton, v roku 2016 - 2890 ton. Je medzi štvrt'rokmi nejaká odchýlka 300, 400 ton, ktorá je zohľadniteľná a je štatisticky podľa jednotlivých štvrt'rokov rokov 2014 – 2016 pre mňa akceptovateľná. Len potom treba priznať aj to, že hovoríme, že my nebudeme platiť za odpad, ktorý bol v potoku, že to nie je náš odpad, na zastupiteľstve, potom hovoríme v článku, že to je 180 ton, na komisii hovoríme, že to je 300 ton. Vážne lístky dávame orgánom na 600 ton, tak aj toto je nárast, aj toto je nárast, na to sme nemysleli? A ak dobre pamätám, tak aj v roku 2015 bola prečerpaná táto položka, nebolo schválených rozpočtovo toľko, koľko sa vyčerpalo. To je v poriadku? Dodržiavame rozpočet? Zatiaľ všetko.

Ing. Kolesár: FP

Dovolím si doplniť predrečníka aj o to, že pri príprave rozpočtu na rok 2016 táto kapitola v porovnaní s návrhom úradu nebola krátená. To zn., že ak nestúplo množstvo odpadu, čo nestúplo, akceptovali sme v plnej miere návrh, ktorý bol predložený, tak potom naozaj nám kdesi uniká efektivita ak stúpa cena za odvoz odpadu pri tom istom množstve a pri nekrátenom rozpočte.

PhDr. Čižmár:

Pán Ing. Gore, vy stále, keď sa obraciate smerom k nám, stále hovoríte, netreba povedať A, treba povedať aj B, tak bolo by dobre povedať aj C, aká ostala faktúra nezaplatená z roku 2014 za odpad voči Združeniu Zemplín, to by bolo tiež dobre.

Ing. Gore:

Pán primátor aj D, koľko ostala nezaplatená faktúra z roku 2015 do roku 2016 a treba povedať aj E, že to je úplne normálna záležitosť, že prechádzajú faktúry nesplatené.

PhDr. Čižmár:

Ja len hovorím o tom, že keď nás vyzývate aby sme povedali B, tak povedzme aj C, to zn., že 50 tis. eur z roku 2014 cca aby som nebol chytaný za presné číslo, tak bolo potrebné zaplatiť v roku 2015.

Ing. Gore:

Pán primátor, 600 tis. eur ak dobre pamätám, 600 tis. eur sú zvýšené príjmy z podielových daní pre mesto za rok 2015 oproti roku 2014, 1,1 milióna eur je zvýšenie týchto príjmov v roku 2016 oproti 2014. Tak niet z čoho platiť faktúry? A vyzerá to tak, že nebude to 1,1 milióna ale bude viac, lebo je lepší výber daní. Podľa toho, čo bolo predložené na finančnú komisiu v skutočnosti za mesiace, ktoré sú zinkasované, tak to vyzerá tak, že keď sa nič mimoriadne nestane, že to bude viac. Takže môžeme si takto vysvetľovať pán primátor, ale kde sú tie opatrenia na zlepšenie efektívnosti? Či len platíme, lebo vyvážame.

PhDr. Čižmár:

Myslím, že aj práve preto bol tu pozmeňujúci návrh, keď sa bavíme o zvýšenom výbere daní ale opäť zopakujem, keďže vy rád opakujete slová, tak i ja teraz využijem tu právomoc a zopakujem tie slová, že 50 tisícová faktúra z roku 2014 ostala na stole v roku 2015.

Danko:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa vrátil k futbalu. Nehnevajte sa, ale chcem trochu diskutovať na túto tému. Bol som pred rokom vo vedení futbalového klubu, určite si to pamätáte, aspoň niektorí. Čo je na tom zaujímavé je to, že niečo sa spravilo teraz na Slavoji a po určitej dobe sa pýtajú peniaze. Dobré, mám dojem, že mesto malo chuť zaplatiť tie peniaze. Potom sa vrátim po roku, čo my sme boli vo vedení, môžeme si potom pýtať peniaze takisto, čo sme spravili na Slavoji. Tak trochu na ozrejmenie vám to poviem. Vymenili sa okna, ďakuzi sa spravila, dvere sa vymenili, spravili sa dve šatne, čiže

nemôžeme povedať, že sa nič nerobilo. Spravilo sa, nikto nepýtal ani korunu za to. Ale, keď budú oni pýtať, potom môžeme aj my pýtať. Zhodnotil sa majetok mesta? Zhodnotil sa. Ďakujem, ja len toľko.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, tu určite nikto nespochybňuje to, čo sa urobilo. To som vravel aj pri odpovedi počas prerokovania informatívnej správy, nikto nespochybňuje to, čo sa urobilo počas vedenia alebo počas trvania tvojho alebo iných predstaviteľov klubu na FK Slavoj Trebišov, práve naopak ak si pamätáš, kritika, ktorá sa rozbehla v minulom roku smerovala ku všetkému možnému a tam sme jasne deklarovali aj na valnom zhromaždení, keď si ešte bol v predstavenstve klubu aj potom pri tých stretnutiach s hráčmi, že sa vykonalo množstvo prác, ktoré bolo potrebné osvetliť niektorým hráčom, ktorí prichádzali a myslím tým mužskú kategóriu, ktorí prichádzali do družstva možno s nejakým oneskorením a nemali predstavu o tom, čo sa vykonalo na zlepšenie materiálno-technických podmienok. Takže tu zo strany aj terajšieho vedenia myslím si, že aj zo strany predchádzajúceho vedenia mesta, určite nie je žiadna, neexistuje žiadna pochybnosť voči tomu, čo urobili ak tak môžem nazvať šéfovia tohto klubu. Myslím si, že aj z tvojej strany aj zo strany pána MVDr. Hrdlíka a všetkých, ktorí sa podieľali na vedení klubu, teraz samozrejme súčasného vedenia, bola stále maximálna snaha vytvárať také podmienky, aby sa rozvíjala mládež, takisto aj mužská kategória. To, že sa vykonávali nejaké činnosti, investície, súviselo hlavne s tým, ako to máme možnosť vidieť aj na zimnom štadióne, že sa rozmáha záujem o šport, ale platí aj to, čo sme povedali v úvode a čo aj súvisí s pozmeňujúcim návrhom pani zástupkyne Mokáňovej je to, a ty si to dobre pamätáš, že boli situácie aj v predchádzajúcich rokoch kedy bola schválená dotácia a tá dotácia bola navýšená o nejakú čiastku, čo takisto nikto nespochybňoval aj keď to nebolo prerokované v zastupiteľstve, bolo to urobené z pozície vedenia mesta. Presne o tento princíp išlo aj tu v tomto prípade, to zn. reagovať na možnosť navýšiť čiastku, dotáciu na klub z dôvodu toho, že ich aktivity a myslím aj pracovné, aj investičné boli vo väčšej miere ako sa predpokladalo v tom čase keď prichádzali ku klubu a prioritou, základnou myšlienkou bolo hlavne, tak ako to už bolo načrtnuté zo strany poslancov, bolo hlavne podporiť mládež a vytvoriť podmienky na rast týchto detí.

Tomko: FP

Plne súhlasím s pánom Dankom čo povedal. Všetci sa pamätáme na 100-ročnicu oslavy Slavoj. Bolo to pompézne, krásne, všetko, všetko fungovalo a vďaka týmto pánom ako Danko a Hrdlík, ktorí tam investovali nemalé finančné prostriedky, táto storočnica bola pripravená na „1“, jak sa hovorí. A skutočne len klobúk dole pred nimi, že peniaze nepýtajú späť a zabudlo sa na to. Bohužiaľ, dokonca pán Hrdlík mám pocit, že zrobili nejakého zlodeja, ktorý tam okradol nejaké finančné prostriedky. Šak osobne tam sám tie finančné prostriedky doniesol v podobe materiálu. Vďaka nemu a pánovi Dankovi tá storočnica bola na vysokej úrovni. Ďakujem pán Danko a pán Hrdlík.

Ing. Kolesár:

Ani som nepredpokladal, že sa vlastne pripojím k svojmu predrečníkovi, pretože hovorilo sa tu o príkladoch rokov 2013-2014 kedy z pozície primátora som mal možnosť rozhodnúť o zvýšení. Áno, v 2013 bola 100-ročnica a tak myslím to bolo 2014 postup do II. ligy a bola absolútne korektná dohoda s vtedajším vedením klubu, že ak sa bude investovať, nebudú sa investované prostriedky žiadať naspäť. Táto dohoda vždy bola dodržaná a keď prišli mimoriadne situácie ako bol v 2014 roku postup do II. ligy, tak bola aj zvýšená dotácia, takže neporovnávajme neporovnateľné situácie. Nikdy počas rokov 2011-2014 nežiadal Slavoj peniaze za investované prostriedky súkromných osôb. To je treba vedieť a keď som dneska povedal, že je rozdiel medzi darom a pôžičkou, tak ku mne sa dostali informácie začiatkom tohto roka, že sa našli sponzori, ktorí investovali, pretože chcú rozvoj. My sme povedali áno, je to dobre a výsledkom bolo aj, že v uznesení o dotácii pre rok 2016 je na mládež určená polovička dotácie. To nikdy v minulosti nebolo, za rok 2015 na mládež smerovalo podľa mojich informácií 20 000 €. V tomto roku polovica zo sumy 77 je viac než 36, 37500 €. Čiže prosím, keď hovoríme o podpore mládeže hovorme aj o tom, že v tomto mestskom zastupiteľstve je snaha podporiť mládež. Takže neberme mládež ako rukojemníkov, jednoznačne sme deklarovali, že polovica prostriedkov má ísť na mládež a verím že tam aj ide, pretože výsledky o tom hovoria. Ešte k jednej veci, k návrhu pani Mokáňovej. Nebol priestor na diskusiu pred návrhom, čo samozrejme je v súlade

s rokovacím poriadkom to nespochybňujem. Ale pani zástupkyňa, je treba dať do súladu vyjadrenia, pretože čítali ste z programu hnutia TREBIŠOV NAHLAS, tak si treba pozrieť aj vlastné programy ak ste pred voľbami vysvetľovali, že armádu viac ako 550 ľudí aktívnych zamestnancov, ktorí sa vystriedajú pri upratovaní a čistení mesta platí štát prostredníctvom úradu práce sociálnych vecí a rodiny, pričom vedenie mesta nemá na tom ani najmenšiu zásluhu a čítam to tak, že ani za to nič neplatí. Tak pokiaľ zotrávame na svojich tvrdeniach, tak treba svoje slova a tvrdenia dokázať aj v praxi alebo potom je si treba povedať, že sa ktosi pomýlil, keď to takto tvrdil. Ale doteraz sme takéto konštatovanie o omyle nepočuli. Tak prosím, pracujte podľa svojich programov, my sa snažíme pracovať podľa svojich programov.

PhDr. Čižmár:

Zaujímavé čítanie s porozumením.

Mgr. Mokáňová: FP

Ja len chcem povedať iba toľko, že vy ste deklarovali, že budete plniť svoj volebný program a tam sa jasne hovorí, čo je prioritou TREBIŠOV NAHLAS. Myslím si, že to čo ste povedali teraz a hlasovanie poslancov za TREBIŠOV NAHLAS je v rozpore s tým, čo ste povedali. Pevne verím, že všetci budeme ochotní a budeme vedieť znášať dôsledky toho hlasovania, ktoré tu prebehlo napr. o hlasovaní pri navýšení položky mestské aktívne stredisko, že nebudeme chodiť po meste a fotiť a posielat' fotky na mestský úrad, ako to v meste vyzerá lebo to bude dôsledok, jeden z dôsledkov toho, čo sme teraz odhlasovali. Čo budú robiť tí ľudia, ktorí nebudú zamestnaní, či to je aktívne, či to je mestské, obecné služby, či sú to tí 32 hodinoví, čo títo ľudia budú robiť, keď nebudú mať prácu, to je ďalšia vec. A čo budú robiť, keď nebudú mať ten príjem z tej činnosti, to si nechcem ani predstaviť.

Mgr. Pristáš:

Ja by som sa chcel trochu k tomu futbalu vrátiť. To stretnutie, ktoré bolo vo februári, ktoré pán Gazdag spomínal, ja som tam takisto bol a ja osobne som sa vtedy pýtal odkiaľ, z akých peňazí boli financované tie úpravy, ktoré sa tam robili v šatni, pretože to bolo ešte v období keď dotácie na šport neboli rozdelené a futbal, OZ Slavoj vtedy ešte z mesta nemali peniaze. Bolo mi povedané, že tam vlastne požičali z vlastných peňazí a keď tie dotácie z mesta prídu, tak potom to vlastne bude vrátené. Preto ja som teraz veľmi prekvapený, že za práce, ktoré sa v januári, februári vykonali sa teraz na konci roka v októbri po takmer roku pýtajú späť, keď ja som to považoval za uzavreté s tým, že keď tá dotácia z mesta na Slavoj prišla, tak vlastne z tých peňazí sa vrátila tá pôžička, ktorá tam bola kvázi bezúročná a v dobrom úmysle od predstaviteľov vedenia Slavuja.

PhDr. Čižmár:

Vyjadri sa aj pán Ing. Gazdag, odovzdám slovo. Chcem poprosiť niektorých prítomných zo strany občanov, aby sa zdržali foriem cukania, nie sme v zoologickej záhrade. Je absolútne dehonestujúce a absolútne nie na úrovni normálne zmýšľajúceho človeka, aby takto reagoval keď už nie na poslanca ale beriem do úvahy, že je to žena v tomto zastupiteľstve. Neviem si dobre predstaviť, aby som takto reagoval na hociktorého poslanca alebo poslankyňu tu v zastupiteľstve. Čiže, nie sme v zoo, ak máte záujem, najbližšie Zoo Košice alebo Bojnice, páni.

Ing. Gazdag:

Ja by som chcel reagovať, aby sme si to ujasnili. Predchádzajúce vedenie urobilo veľa, my sme nepovedali, že predchádzajúce vedenie nespravilo pre futbal veľa. My hovoríme to, že keď sme prišli, bolo nutné niečo urobiť, to je jedna vec. Druhá vec, mohli sme to nechať tak, mohli sme nechať. Ale viete, že ste nám dnes neschválili 12 tis., akože my sme to zafinancovali zo svojho, OK. Keď si tak myslíte, že toto je nejaká vízia ďalšieho účinkovania futbalu, tak potom môžeme sa týmto baviť smerom a chcem sa napr. opýtať pána poslanca Ing. Goreho, ako máme postupovať, keď na Slavoji nám odídu práčky, resp. nám praskne potrubie. Čo máme robiť? Môžete mi dať odpoveď?

Ing. Gore: FP

Čie práčky sú to? V majetku koho?

Ing. Gazdag:

Mesta.

Ing. Gore:

Tak potom nech to rieši mesto. Prečo sa mňa pýtate, ako to máte riešiť?

Ing. Gazdag:

No ako máme riešiť investície ďalšieho typu. Máme vám dať žiadosť, čo chceme robiť, na základe toho by nám to schválite, ale keď sa jedna

Ing. Gore:

Chcete kúpiť práčku?

Ing. Gazdag:

Ja kúpim ju, ja nemám problém s tým kúpiť práčku a budem v nej prať dresy pre futbalistov Slavoj Trebišov. Ale na tých práčkach, ktoré sú majú 25 rokov, upozorňujeme už rok, že treba s tým niečo robiť lebo na tých práčkach sa perú dresy, pre mesto, pre KaS-ku, pre hokejistov, hádzanárov a futbalistov a sú to 25 ročné práčky. My sme vám minulé ukazovali, keď ste tam boli, že čo s tým ideme robiť. Nakoniec my čo povieme, povieme celému klubu, no tak choďte preč, nemôžeme fungovať alebo čo máme riešiť? Akým spôsobom to mám poriešiť, povedzte mi. Keď videl ste šatňu v akom stave sa nachádzala, jak ja môžem tam pustiť mladých futbalistov, tu sa zase nezahmlieva, že chceme mladých športovcov použiť na niečo. Nie, povedzte mi otvorene, jak sme to mali riešiť. Marián, takisto ty si bol tam, videl si tu šatňu, ako sme to mali riešiť? Mali sme tých chlapcov pustiť tam, aby dostali nejaké plesne? Nehnevajte sa, ako my keď sme prišli v januári, tak my sme to potrebovali rýchlo riešiť tie veci. Ja sa len pýtam. Ako v poriadku, neschválila sa tá dotácia tých 12 tis. v poriadku, keď to niekomu robí dobre, je to OK, život ide ďalej.

Danko: FP

Budem reagovať na pána Gazdaga, že ako to fungovalo dávno. Dávno to fungovalo tak, keď sa niečo pokazilo, tak človek cez mesto napísal si žiadosť, či cez technické služby alebo niekam, aby sa vec odstránila, ako závada aby sa odstránila. Čo sa týka pračiek, ja neviem, či sú to 25 ročné práčky, neverím tomu lebo aj pán riaditeľ Davala si veľmi dobre pamätá jak končila pracovňa a čistiareň, tie práčky boli umiestnené na Slavoji stamaď. Určite 25 rokov to nie je, lebo keď ja si to pamätám, môže byť 8-10 rokov, vtedy boli premiestnené. Čo sa týka investícii dopredu, ja si myslím, že nikto proti investíciám nie je. Treba jasne napísať žiadosť, chceme robiť to alebo to a páni poslanci rozhodnú buď tak, alebo tak. Ďalšia otázka bola, že či deti si mal pustiť tam alebo tam. Či to trebalo robiť hneď, možno netrebalo to hneď robiť. Prečo, spravte jak my sme robili po častiach, mohli byť ja neviem dve šatne spravené, na budúci rok mohlo byť niečo iné spravené a postupnými krokmi odstrániť tie závady, jak my sme to robili čo nás pánilo. Ďakujem, ja len toľko.

Mgr. Pristáš:

Pán Gazdag, ja som nepovedal, že vy ste to mali zaplatiť tie opravy, tie šatne. Ja som povedal, že nám tam vtedy bolo povedané, že vy ste to zaplatili zo svojho a rátate s tým, že keď dostane Slavoj dotáciu z mesta, že z tých peňazí sa tie peniaze vrátia, tá „pôžička“, ktorú ste dali. Tým pádom ja som to považoval, že keď dotácia prišla, lebo potom prišla, tak tie šatne boli zaplatené, resp. tie peniaze vrátené osobám, ktoré požičali doslova Slavoj. Preto ja sa pýtam, som prekvapený, ja som to považoval za uzavretú vec. Prečo teraz v októbri sa ide hovoriť o bločkoch z januára a z februára vo výške 12 tis. eur?

PhDr. Čižmár:

Skúsme to posunúť do nejakej vecnej roviny a ukončiť to.

Ing. Gazdag:

My sme dostali dotáciu 77 tis. eur. Celkový rozpočet klubu je nejaký 150-155 dnes ako fungujeme. Čiže my sme si z tých 77 tis. nemohli zobrat tie peniaze lebo my sme nemali ani na chod klubu. Rozumiete? Ale v poriadku, my sme to ukončili. My sme tie peniaze dali tam, sa to nepreplatilo, ostanú tam kde sú, tie investície. V poriadku, dobre, nebudeme to naťahovať. Ďakujem.

Ing. Duč:

Takže ja by som chcel k tým veciam, čo tu už viacero padlo. Na margo toho, čo bolo na finančnej komisii vyslovené mnou, údajne, že sa neefektívne hospodári s finančnými prostriedkami, nemohol som to povedať, lebo by som sa vlastne sám usvedčil, žeby som bol proti jednému z princípov základnej finančnej kontroly a to je práve tá efektivita. To, čo som povedal bolo, že možno správna poznámka zaznela, že odpadu sa vyváža menej a možno stojí za zmienku prečo tie peniaze chýbajú. K tej neefektivite, možno len toľko, že je to také troška nepriama úmera, že klesajú nám množstva na odpade prijatých na zbernom dvore a na druhej strane možno stúpajú faktúry z technických služieb. Práve tam som hovoril o tej neefektivite, ktorú možno by trebalo vyriešiť ale to zase nie je moja kompetencia. Čo je však ešte dôležitejšie spomenúť, že čo tu odznelo, že peniaze, že prichádzajú vyššie podielové dane a že na ten odpad nemáme. Tu nestojí otázka, či na to je alebo nie je, v podstate aj keby bolo koľkokoľvek peňazí, vo výdavkovej časti rozpočtu máme narozpočtovanú určitú sumu. A keď teraz, ako sme tu videli, nebol odsúhlasený ten náš návrh, v podstate sa dostaneme do toho stavu ako sme už boli, opakujem 6. októbra tohto roku, že prišla upomienka a zástupca tej organizácie, toho zberného dvora ma striktno varoval, že proste tie faktúry musíme uhrádzať včas. Chápem, že bolo bežnou praxou, že faktúry sa uhrádzali aj cez rok. No, ja len tlmočím to, čo mi bolo povedané zástupcom tej organizácie. Teraz mám otázku alebo prosím o radu, že čo robiť v tom prípade ak jednoducho opäť zas príde upomienka, resp. ignorovať splatnosť faktúr? Aj pre technické služby, aj pre Zberný dvor Cejkov. A podobná otázka v tom istom duchu možno vyvstáva aj v súvislosti s aktivačným strediskom, keď vieme, že sú tu 4 zamestnanci mestského úradu, ktorí riadia a koordinujú celý ten proces o ktorom nechcem samozrejme rozprávať, ale potom, aby sme sa zase nedostali k tomu, čo bolo minulého roku, resp. v tomto roku za minuloročný záverečný účet, že nám bude vytýkané, že bol prekročený program alebo podprogram alebo nedajbože aj funkčná. Preto sa snažíme kontrolovať tieto výdavky a práve preto sme dnes na to upozornili, že by bolo vhodné a potrebné navýšiť vlastne výdavkovú časť rozpočtu na mestské aktivačné stredisko lebo aby opäť sa nezopakoval scenár minulého roku. Čiže apelujem práve na to, čo sme tu už rozoberali ale zrejme to zase nemá zmysel tie výdavky na aktivačné stredisko a na odpad. Jednoducho tie prostriedky v tom objeme nebudú postačujúce a opäť začneme budúci rok v prípade TKO takým spôsobom, že budeme uhrádzať faktúry z minulého roka. Čiže, opäť nám zhltnie možno 50 tis. eur hneď v januári z toho rozpočtu, čo je vlastne 10 % z tej sumy, približne keď vyrátame nejakých 540 tis. na budúci rok. Takže k tomu asi toľko.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla pôvodný návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Vladimír Horňák v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016 a to:

Príjmová časť 16 795,47 tis. €

Výdavková časť 16 374,52 tis. €

B/ ukladá

Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2016 podľa jednotlivých položiek.

T: 31.12.2016

Z: prednosta MsÚ

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 13)

za: 14, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 4

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **105/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 12:

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 142/2015 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle príslušného zákona určuje obec všeobecne záväzným nariadením výšku finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy, školského klubu detí pri základnej škole, zariadenia školského stravovania a centra voľného času na príslušný kalendárny rok. Dodatok č. 1 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa v školách a školských zariadeniach na rok 2016 upravuje ročnú výšku dotácie pre príjemcov z dôvodu poskytnutia dotácie v inej výške a to z týchto dôvodov. Ide hlavne o navýšenie plátov pedagogických zamestnancov v zmysle príslušného zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon a o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu. Ešte pripomínam, že tento návrh prešiel rokovaním školskej komisie, resp. komisie školstva, kultúry a športu a finančnej komisie.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie, zároveň pripomínam, že na prijatie tohto dodatku k VZN je potrebný súhlas 3/5 väčšiny prítomných poslancov.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 142/2015 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 14)

za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 3

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **106/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 13:

Použitie finančných prostriedkov z objemu prostriedkov na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Zostatok finančných prostriedkov určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte mesta po rozpočtových opatreniach predstavuje sumu 28 670 €. V zmysle článku schváleného VZN mesta o určovaní dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení predkladáme návrh rozpisu použitia finančných prostriedkov na nepredvídané skutočnosti, o ktorých použití rozhoduje mestské zastupiteľstvo. V tomto prípade ide o použitie finančných prostriedkov z rezervy v zmysle článku VZN na hmotnú núdzu v sume 5 550 €.

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

použitie finančných prostriedkov v kompetencii mestského zastupiteľstva, určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov vo výške 5,55 tis. eur pre jednotlivé školy a školské zariadenia v zmysle VZN č. 142/2015 o určení dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016 a podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1.

B/ ukladá

Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2016 pre jednotlivé školy a školské zariadenia.

T: 31.12.2016

Z: prednosta MsÚ

PhDr. Čižmár:

Dakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 15)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **107/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 14:

Nákup elektricky poháňanej rolby prostredníctvom dodávateľského úveru

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle uznesenia č. 64/2016 z 20. júna 2016 bola dňa 18. augusta opätovne vyhlásená verejným obstarávateľom Technické služby mesta Trebišov v elektronicko-kontraktačnom systéme zákazka s názvom Nákup elektricky poháňanej rolby prostredníctvom dodávateľského úveru. Dňa 18. augusta bola táto zákazka automaticky zrušená, nakoľko na uvedenú zákazku nebola predložená žiadna ponúka v čase ukončenia lehoty na predkladanie ponúk. Vzhľadom na uvedené tieto skutočnosti vedenie mesta navrhuje zmeniť podmienky pri obstarávaní rolby, ide o zmenu rolby z pohonu LPG/benzín na pohon elektricky. Aj na základe toho navrhujeme zrušiť pôvodné uznesenie a prijať nové, predmetom ktorého je zámer na opätovné vyhlásenie podlimitnej zákazky zo strany verejného obstarávateľa Technické služby mesta Trebišov. Tento návrh bol prejednaný na zasadnutiach príslušných komisií.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Tomko:

Chcem sa spýtať kompetentných, či premerali tu novú elektronickú rolbu, rozmerovo najmä šírka, či nebudeme musieť upravovať potom ešte aj otváracie dvere na zimnom štadióne lebo mám pocit, že to bude širšia ako tá z LPG a ďalej vidím, že je tu navýšená suma o 29 tis. voči LPG a elektronickej a keď som si prečítal tie parametre tej elektronickej rolby, čo všetko má byť dodané, chýba mi tam napr. nabíjačka. To bude ďalšia položka alebo jak to bude riešené. Videl vôbec dakto tu rolbu elektronickú jak to funguje v praxi? Má to daktorý zimný štadión?

PhDr. Čižmár:

Poprosím najprv pána prednostu a potom pána Ing. Duča, keďže sa hlási o slovo. Čo sa týka technických parametrov pán poslanec, táto vec bola prejednaná aj s pánom Davalom z technických služieb, že z hľadiska rozmerového a prístupnosti na ľadovú plochu, nie je potrebné sa obávať, je tak dimenzovaný otvor, aby elektricky poháňaná rolba dokázala sa dostať na ľadovú plochu.

Mgr. Sovák:

Pekný večer prajem všetkým. Áno pán poslanec, časť už odpovedal pán primátor. Čiže táto rolba bola odsúhlasená správcom zimného štadióna, vyhovuje týmto podmienkam minimálnym, maximálnym. Tu rolbu uvidíme, až keď ju vysúťážime. Nevieme o akú rolbu súťážime, súťážime elektrickú rolbu. To je všetko.

Ing. Duč:

Ja len k tomu navýšeniu. Tak tých 131 tis. je tam predpokladaná hodnota zákazky, ktorá môže byť samozrejme nižšia po vysúťažení. Keď už máte záujem, tak si môžete tie informácie potom aj sám pozháňať a zistíte o čom hovorím.

Ing. Gore:

Pán primátor, mám otázku. V dôvodovej správe je posledný odstavec, ten končí textom, že po ukončení procesu verejného obstarávania bude poskytnutá technickým službám dotácia ako kapitálový transfer z prebytku rozpočtu mesta Trebišov na rok 2016. Nerozumiem tomu.

Ing. Duč:

Tak samozrejme, je to tak troška nezmysel, lebo tých 70 tis. už máme schválené v rozpočte, čiže nebudú poskytované z rozpočtu, teda nebudú poskytované z prebytku ale zo samotného rozpočtu ako kapitálový transfer, schválený tuším 2. rozpočtovou zmenou. Takže za túto chybu sa ospravedľujeme samozrejme a nevznikla ako úmysel.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ zrušuje

- 1. Uznesenie č. 45/2016 zo dňa 18.4.2016, uvedené v Prílohe č. 1,*
- 2. Uznesenie č. 64/2016 zo dňa 20.6.2016, uvedené v Prílohe č. 2*

B/ schvaľuje

- 1. zámer obstaráť elektricky poháňanú rolbu, pričom verejným obstarávateľom sú Technické služby mesta Trebišov,*
- 2. verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Nákup elektricky poháňanej rolby prostredníctvom dodávateľského úveru, s predpokladanou hodnotou zákazky 131 000 € bez DPH, pri ktorom sa použije postup prostredníctvom elektronického trhoviska, a ktoré sa zrealizuje podľa prílohy č. 3 tohto uznesenia*

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 16)

za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **108/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 15:

Zámer a verejné obstarávanie – Obnova amfiteátra v Trebišove; pokračovanie obnovy – časť: prestrešenie amfiteátra

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Na základe pridelených prostriedkov vládou SR, účelovo viazaných finančných prostriedkov zo 4. novembra 2015 mesto získalo dotáciu vo výške 85 tis. na obnovu amfiteátra. Obnova priestoru amfiteátra pozostáva z prekrytia pódia, hygienického zázemia, lavičiek na sedenie. Prekrytím pódia sa zvýši pohodlie domácich a hostujúcich interpretov, účinkujúcich na podujatiach. Mesto plánuje v I. etape zrealizovať prekrytie pódia na čo je vyčlenená čiastka finančných prostriedkov celkovo 44 186,23 €. Uvedený zámer bol prejednaný na stretnutí s občanmi a takisto aj na príslušných komisiách s poslancami a občanmi.

Nech sa páči otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Bobík:

Pýtal som sa aj na finančnej komisii, bohužiaľ som odpoveď nedostal, tak sa spýtam znova možno keďže tu máme aj spracovávateľa, tak budem úspešnejší pri tom získaní odpovedi. 20.6. na 6. zastupiteľstve sme tento bod mali v programe, mali sme doručené materiály. Tie materiály obsahovali návrh uznesenia a rovnako aj prílohu. Tá príloha v tom čase v šiestom mesiaci k tomu prestrešeniu, bolo to samozrejme ešte predtým ako prebehlo stretnutie či už s občanmi alebo predstavenie toho projektu. Každopádne v tom čase už bol na svete a bol súčasťou tohto uznesenia v prílohe č. 1 objednávkový formulár formou obstarávania prostredníctvom elektronického trhoviska. Terajší materiál sa líši len v tom, že mení spôsob obstarania z elektronického trhoviska. Položky sú absolútne identické, ktoré boli aj predtým v rámci elektronického trhoviska. Úplne identické sú s tými položkami, ktoré máme teraz v prílohe rozpočtu len spôsob verejného obstarávania je iný. Nie celkom mi niekto bol schopný vysvetliť v čom sa zmenila špecifikácia, keď položky sú absolútne identické. Zo šiesteho mesiaca kedy tí, ktorí vyhodnocovali jednotlivé položky povedali, že je to stavebná práca taká, ktorú je možné obstaráť prostredníctvom trhoviska a dnes konštatujeme v navrhovanom materiáli, že nie je, aj keď obstarávame to isté. Dopredu avizujem, aby si nikto nemýlil pojmy bežne dostupný tovar, bežne dostupná služba a stavebná práca, lebo tam medzi tými pojmami je čiarka. Bežne dostupná stavebná práca neexistuje. Takže, dopredu avizujem a keď pri tom vysvetľovaní budem rád, keď sa dozviem, čo sa zmenilo lebo na technickej realizácii sa nezmenilo nič, v rozpočte sa nezmenilo nič, položky sú absolútne identické len sa zmenil spôsob verejného obstarávania z EKS na terajší spôsob, ktorý je navrhovaný. Ďakujem.

Ing. Timečko:

Zmena nastala kvôli tomu, že na mestskom úrade sme sa zišli tí, ktorí sme na výstavbe a jednoznačne sme to posúdili takto, že to nie je, nie sú stavebné práce bežne dostupné práce na trhu. Bežne dostupné práce na trhu sú také, ktoré sú typové. To znamená, určitá časť, skupina týchto prác je definovaná nejakým typovým projektom, toto sú bežne stavebné práce dostupné práce na trhu, ale práca na zakrytie amfiteátra, ktorú v podstate vypracovala špecializovaná projektová kancelária, ktorá musela prísť, zamerať si toto. Na základe týchto skutočností urobiť v podstate výpis položiek, naceniť atď., toto ja nepovažujem za bežne dostupné stavebné práce.

Ing. Bobík:

Váš pohľad je na to iný, ako bol pohľad pani Sabakovej, ktorá bola predtým predkladateľom, lebo rozumiem tomu, že teda nič iné sa nezmenilo len váš pohľad na to, že či je alebo nie je bežne dostupná.

Ing. Timečko:

Nielen môj pohľad ale skupiny, to znamená i pani Ing. Verešovej a dokonca bol prítomný pri našom jednaní aj pán Ing. Gore a sme si to vykonzultovali.

Ing. Gore:

Aby bolo jasné aj ostatným poslancom, resp. verejnosti. To, čo sa navrhuje, je metóda obstarania formou prieskumu trhu. To znamená, že mesto Trebišov rozhodne, ktorých predpokladám, troch záujemcov osloví s touto stavebnou zákazkou. Moja otázka je tá že na základe akých kritérií budú tí traja oslovení, na základe výberu z akej databázy tí traja budú oslovení? Na čo sa bude prihliadať, bude sa prihliadať na to, či sú z nášho regiónu a chceme regionálny princíp dodržať alebo chceme vybrať tých, ktorí majú najlepšie referencie alebo tí, ktorí sú najlacnejší lebo podobné zákazky robia na trhu lacnejšie. To ma zaujímalo, ak sa rozhodlo mesto, že ide touto metódou. Dobre, nateraz to ja osobne akceptujem, aj som to povedal na tom rokovaní a ešte asi prebehne debata o tom, čo sú a nie sú bežne dostupné stavebné práce. Teraz pri tom, sa mesto rozhodlo ísť prieskumom trhu a osloviť priamo troch záujemcov, ma zaujímajú tie veci, ktoré som pred chvíľou povedal.

Ing. Timečko:

Ja, keď môžem ešte k tomu výberu. Mali by byť oslovení takí uchádzači o tú prácu, ktorí už majú skúsenosti s takýmito prácami. To znamená, kto už robil nejakú takú konštrukciu a ktorí budú mať takéto referencie samozrejma vec.

Ing. Kolesár:

No pravdu povediac to vidím ako problém lebo keď to nie je bežne dostupná práca asi nemá nikto skúsenosť s tým, čiže to je naozaj protirečenie lebo tomu som naozaj nerozumel. Bude oslovený ten, kto už má skúsenosť ale práca nie je bežne dostupná, čiže nemôže ísť cez EKS lebo je to špecialitka, takže skôr sa mi zdá, že sa to niekto u nás naučí takú konštrukciu lebo inak si jasne protirečíte pán inžinier.

Ing. Timečko:

Nie, neprotirečím.

Ing. Kolesár:

Úplne si protirečíte ale dobre, no tak ako je to bežné, nie je to bežné? Ale navrhujem, v podstate to len som zareagoval na vás lebo s iným som chcel, prísť s návrhom, že keď teda to celé nakoniec sa odvíja od toho, kto v akej skupine sedí a rozhoduje o tej dostupnosti, nedostupnosti. Možno by nebolo od veci v takýchto záležitostiach zapojiť komisiu výstavby do diania a skúsiť aj tam sa poradiť, či tá technická záležitosť verejného obstarávania je bežne dostupná, nie je bežne lebo verejné obstarávania chodia do finančnej komisie, áno, z dôvodu finančných záležitostí. Ale možno tu vecnú stránku, či teda to pôjde takým alebo onakým spôsobom v takýchto prípadoch, kedy v podstate v júni je jeden názor, prídu prázdniny, potom sa vymení vedúci, potom príde iný názor, tak komisia tu ostáva, *tak navrhujem, aby komisia výstavby a majetku bola širšie zapojená do takýchto rozhodovaní*. Prenechám samozrejme na vedenie mesta, či tento názor bude alebo nebude akceptovaný.

Ing. Timečko:

Ja som ... preniesť na komisiu výstavby a majetku, ale členovia komisie nechceli o tomto bode jednať o verejnom obstarávaní. To znamená, že sme to rozhodli dá sa povedať my na našom užšom jednaní, čo sa týka výstavby a majetku mesta, oddelenie výstavby a majetku mesta. Mali ste tam poslancov, to znamená, oni odmietli jednať o verejnom obstarávaní, je to v podstate aj v zápise.

Danko: FP

Ja chcem trochu reagovať. Komisia odporúča schváliť zámer obnovy amfiteátra, čiže neodmietli sme nič, my sme neodmietli ak dovolíte. Čo ešte také by ste chceli vedieť kolo toho, stanoviska mesta, mesto odporúča schváliť, my sme schválili, čiže my sme neboli proti. Hlasovali 6, 1 člen sa zdržal, 5 boli za a to je všetko.

Ing. Timečko:

Tak to bolo povedané na našej komisii, že verejné obstarávanie sa prejedna na komisii finančnej, aby som to uviedol na pravú mieru. Ja neviem, potvrdí to aj pán Ing. Soták.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Vladimír Horňák v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

- a) *v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 zámer na pokračovanie obnovy amfiteátra v Trebišove – časť: prestrešenie amfiteátra s predpokladanou hodnotou stavebných prác 44 186,23 EUR bez DPH; 53 023,48 EUR s DPH,*
- b) *v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na zákazku s nízkou hodnotou na uskutočnenie stavebných prác iných ako bežne dostupných na trhu s názvom - Obnova amfiteátra v Trebišove; pokračovanie obnovy - časť: prestrešenie amfiteátra s predpokladanou hodnotou vo výške 44 186,23 EUR bez DPH; 53 023,48 EUR s DPH, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 17)

za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **109/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 16:

Zámer a verejné obstarávanie – Obnova mestskej plavárne v Trebišove – I. etapa

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Na výjazdovom rokovaní vlády dňa 4. novembra 2015 boli mestu Trebišov pridelené finančné prostriedky vládou SR, ktoré sú účelovo viazané na rekonštrukciu plavárne. Celková dotácia je vo výške 435 tis. eur. V I. etape plánuje mesto rekonštruovať dve prioritné časti objektu – opravu celej strešnej konštrukcie a výmenu výplne okenných konštrukcií zo severnej strany plavárne. Aj tento zámer bol témou prejednávania na stretnutí s občanmi a na rokovaní príslušných komisií mestského zastupiteľstva.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Gore:

Pán primátor, vítam zapracovanie pripomienok, ktoré boli vznesené na finančnej komisii k tomuto bodu. Mám však ešte jeden pozmeňujúci návrh k prílohe a to je, doplniť do prílohy: II.2.14)

Doplňujúce informácie

Zábezpeka sa vyžaduje v zmysle § 46 zákon o verejnom obstarávaní. Výška zábezpeky je 9 000,00 EUR, ostatné detailné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

To je text s tým, že *navrhujem* zapracovať do týchto súťažných podkladov aj zábezpeku zo strany potenciálnych uchádzačov o túto zákazku.

PhDr. Čižmár:

Keďže je to pozmeňujúci návrh zo strany poslanca Ing. Goreho, nech sa páči hlasujete o ňom.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 18)

za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh bol schválený

Mgr. Pristáš:

Ja by som sa chcel pán primátor opýtať, tá dotácia, ktorá bola poskytnutá vládou vo výške 432 tis. eur, nespomínam si či to bolo niekedy predtým vysvetlené ako sa prišlo k tej sume, či vychádza z nejakých vtedy predpokladaných nákladov na opravu alebo ako na základe čoho bola táto suma stanovená.

PhDr. Čižmár:

Tá suma bola výsledkom toho, aká celková suma šla pre tento región, k tomu bola pridelená aj časť pre mesto Trebišov, čo už bolo niekoľkokrát prezentované. Požiadavka, resp. rozsah čo je potrebné urobiť na plavárni, aby bola plne funkčná, bolo to prezentované aj na stretnutí s občanmi, je značne rozsiahly aj finančne nákladný, takže z požiadavky ktorá bola prednesená bola pridelená suma 432 tis. Jednalo sa len o orientačné náklady, ktoré boli požadované ale tie sa pohybovali vyššie ako bola táto suma pridelená. Koniec – koncov tak, ako som tu už raz uviedol, tie pridelené prostriedky znamenali pre mesto Trebišov pomerne vysoké percento oproti ďalším žiadateľom v rámci tohto regiónu, v rámci tohto okresu. Takže aj za tých 432 tis. eur sme vďační.

Mgr. Pristáš:

Pýtam sa práve preto, že práve na tom verejnom stretnutí bolo projektantom predstavené celková výška nákladov na opravu tej plavárne. Ja mám obavy, že veľa ľudí v Trebišove si myslí, že 432 tis. je náklad na opravu. Boli tam nejakí občania na tom stretnutí. Tí, ktorí tam neboli a ktorí sa nejak hlbšie nezaoberali touto problematikou podľa mňa mnohí si myslia, že oprava plavárne bude stať 432 tis. a keďže nám na to dala vláda, tak vlastne mesto to nebude stať nič a onedlho sa tam bude plávať, čo je samozrejme nereálne, pretože ja som sa už aj predtým pýtal dokedy tie peniaze sa majú vyčerpať, bolo mi povedané, že apríl alebo máj budúceho roku musia byť použité, taká mi bola poskytnutá odpoveď. 2 milióny eur, taká padla suma na celkovú opravu bez a to nepočítam tých 25 % s ktorými treba predpokladám rátať, pretože keď sa začnú odkrývať veci, ktoré zvonku nie sú viditeľné, tak to určite narastie, ale aj keby nie, tak tu je ešte 1,6 milióna eur, ktoré potrebujeme na opravu tej plavárne. Chcem sa opýtať, aká je predstava mesta, odkiaľ peniaze na to zoberú.

PhDr. Čižmár:

Taká otázka padla aj na stretnutí s občanmi. Budú sa hľadať zdroje, to znamená všetky dostupné zdroje. Teraz konkrétne ja nemôžem vám špecifikovať, neviem vyšpecifikovať skadiaľ presne dostaneme tieto peniaze. Čo sa týka sumy tak, ako som povedal sme vďační aj za to, pretože sa môžu rozbehnúť niektoré nutné práce ako ste počuli aj z úst samotného projektanta. To znamená, ak sa bavíme o sume alebo o časti realizovaných prác, tak sú nutné nato, aby sa vôbec mohlo potom pokračovať ďalej a čo sa týka nejakých výstupov mediálnych, textových alebo iných, všade zatiaľ

v týchto výstupoch, keď sa rozoberala alebo analyzovala situácia, bolo spomenuté a uvedené, že v tomto prípade ide o rekonštrukciu potom, čo sme mali spracovanú analýzu projektantom bolo spomenuté, že bude potrebné investovať ďalšie potrebné prostriedky. Koniec – koncov, bolo to aj zverejnené aj samotný výstup zo stretnutia občanov, kde bolo povedané jasne aké sú predpokladané náklady na celkovú rekonštrukciu a takisto aj na technológiu, ktorá je nutnou súčasťou tohto objektu.

Mgr. Pristáš:

Ano, keby tam chýbalo dajme tomu 100 tis. eur, čo je tiež suma značná, tak sa nepýtam ale 1,6 mil. eur je podľa mňa veľmi, veľmi vysoká suma na to, aby sme

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, máme vrátiť tie peniaze?

Mgr. Pristáš:

Samozrejme, že nie ale tam padla dokonca aj otázka, že či by nebolo to lacnejšie zbúrať a postaviť na nové. Ja sa k tomu už nechcem vracieť, ale ja, ak chceme zdroje ďalšie hľadať, ja si neviem predstaviť aké, lebo ja to vidím na veľmi, veľmi dlho, či má zmysel opravovať to, keď sa to vlastne nedokončí.

PhDr. Čižmár:

Máte predstavu aké sú náklady na zbúranie?

Mgr. Pristáš:

Nie.

PhDr. Čižmár:

Čiže z tej čiastky, väčšiu časť by sme použili na zbúranie?

Mgr. Pristáš:

Ak ich použijeme na opravu tej strechy, chcem vedieť, že či to bude mať zmysel minúť tie peniaze na to, že potom vlastne bude tá budova ďalej stať a peniaze na dokončenie nebudú. Ja neviem, možno že vy máte už nejaké predstavy, vedenie mesta, odkiaľ, my ich nemáme, tak preto sa pýtam, že či je už nejaká šanca, nejaký prísľub alebo konkrétna predstava, pretože opakujem ešte raz 1,6 milióna eur a to je minimum, je naozaj vysoká suma.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, budú sa hľadať možnosti na získanie takýchto zdrojov. Aj k téme, ktorú som pred chvíľou riešili, čo potvrdil aj sám pán poslanec Danko je to, že štadión ako taký, si vyžaduje aké investičné náklady na celkovú rekonštrukciu, ale je potrebné urobiť aspoň čiastočné práce na to, aby bol plne funkčný. Veď to sa stalo za vedenia jedného aj druhého v prípade Slavoja FK, kde sa použili prostriedky na nutné práce, resp. na nutné investície, takže aj toto považujeme za nutnú investíciu.

Mgr. Mokáňová: FP

Mne to pripomína pán poslanec môjho jedného žiaka, ktorý pred písomkou z matematiky, pani učiteľka, ja aj tak dostanem 5. Ja viem, sú to veľké finančné prostriedky nutné na rekonštrukciu plavárne, ale nie som odborník na rozpočet, na stavebné práce, na projekty ale prešla som si rozpočet, ktorý je urobený na plaváreň. Je rozdelený na niekoľko častí, nepamätám si koľko, 7 alebo 8 častí. Dajú sa tie časti zrealizovať nielenže každá časť samostatne ale dajú sa aj ja neviem, časť bazén urobiť tak, že je to názov bazén ale neznamená to, že tam bude bazén, že budú sa dať čiastkovo jednoducho veci riešiť tak, aby tá časť nejaká ucelená bola urobená. Pán primátor povedal, že budú sa hľadať, ja si dovoľm pán primátor ťa poopraviť, mesto už teraz hľadá možnosti ako získať ďalšie zdroje na rekonštrukciu mestskej plavárne. Určite sa mestská plaváreň bude dať sprevádzkovať aj keď nebudú niektoré časti ešte zrealizované. Bude možná prevádzky bezpečnej tak, aby tam ľudia chodili plávať. Je tu záujem ľudí v meste, môžeme povedať, že nás nezaujíma čo si myslia ľudia z okolitých obcí, ale je záujem ľudí z okolitých obcí, čo si myslím, že je dobre. Takže je potrebné do toho investovať

a navyše pred chvíľou sme schválili Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja a medzi iným aj rekonštrukciu mestskej plavárne, čo je pre nás všetkých zaväzujúce do budúcich rokov a odpoveď na otázku kedy to bude, to naozaj je otázka, to nie je možná momentálne odpoveď.

Mgr. Pristáš: FP

Ja proti plavárni rozhodne nie som. Ja som tam chodil každý rok, keď bola funkčná, cez zimu som tam chodil pravidelne plávať. Opýtam sa potom teda už len takto, ak mesto teda hľadá, konkrétna otázka - Našlo už nejaký zdroj, konkrétny alebo konkrétnu sumu?

PhDr. Čižmár:

Nie ešte tu konkrétnu sumu nemáme na účte tak, ako máme na účte pridelenú sumu, ktorá prišla z výjazdového rokovania, čiže v tomto prípade ešte nie.

Ing. Kolesár:

No, netreba byť vyrušený ani prekvapený z otázok, pretože ten kto sa zúčastnil verejného prerokovania lebo len tam sme sa prvýkrát čosi dozvedeli o plavárni, o amfiteátri už aspoň dačo sme vedeli skôr z materiálu, ktorý sme mali predložené, ale aj ako poslanci sme sa až tam čosi dozvedeli. Tak je logické, že teraz je tu druhé miesto, kde sa čosi dozvedáme, takže sa kolegovia pýtajú a samozrejme i tam odzneli informácie vyvolali niektoré pochybnosti, lebo ak architekt, ktorý projektuje obnovu povie, že je otázne, či je to efektívne vynaloženie prostriedkov, tak verte, že to zneisti každého ale keď obnovovať, tak obnovovať v poriadku. Vidíte, že je ochota, je snaha a možno toto bude bod, kedy nebude o čom písať, že TREBIŠOV NAHLAS bol proti niečomu. Je to váš návrh, ako podporíme ho samozrejme a nepadajú tu úvahy, či áno, či nie, či obnovovať, či neobnovovať. Je návrh rekonštruovať, sú peniaze, rešpektujeme to. Vybavili ste peniaze, rekonštruujete, ale nečudujte sa, že sa pýtajú alebo pýtame kolegovia alebo kolegyně a aj ja sa pýtam potom, čo tam odznela suma na rekonštrukciu očakávaná suma 2 – 2,5 milióna eur. Viedla sa ešte diskusia o upresnení tej konečnej sumy alebo už sa tým, ktorí toto pripravuje vrátane architekta nevenoval tej sume? Máme ju považovať za nejakú výhľadovo konečnú alebo to bol nejaký výstrel tam?

PhDr. Čižmár:

Určite nie, asi potvrdím aj slova pána Ing. Timečka a to isté platí aj zo strany pána Ing. Pandu, že priestor na ďalšie návrhy tu je aj z ich strany možných riešení, zatiaľ to, čo bolo prezentované je to, čo bolo výsledkom pripravenej analýzy a zmonitorovania stavu plavárne tak, ako to bolo odprezentované na stretnutí s občanmi. Čiže aj vzhľadom na to, čo sa pýtal pán Mgr. Pristáš a v nadväznosti na to, čo povedala pani zástupkyňa je možné, že tie náklady v konečnom dôsledku nebudú až na úrovni 2 miliónov lebo to rozhodnutie, ktoré bude vyplývať z možností a podmienok bude na realizáciu rekonštrukcie v nejakom režime, ktorý bude schopný dosiahnuť stav, aby bola funkčná bez nejakých ďalších benefitov, ktoré sú súčasťou toho projektu, ktorý predstavil pán Ing. Panda. A čo sa týka vašej poznámky pán poslanec, ja neviem, ako za seba teraz hovorím, nehovorím ani za pani zástupkyňu, ani za pána prednostu, ale ja si myslím, že tu bola normálna reakcia odpoveďou na otázku a nebola žiadna plynúca nervozita z toho, že sa tu niekto pýta. Ja to takto vôbec nepociťujem. Pýtal sa ma niečo pán poslanec s ktorým sa ešte poznáme a som mu odpovedal, tak neviem, pokiaľ vyplynul ten pocit.

Ing. Kolesár:

Áno, pocit, veď hovoríme o pocitoch, pocit o tom, či treba vrátiť. Veď nikto nenavrhuje vrátiť, ako pravdepodobne aj nechota podporiť to, takže vidíte sú aj miesta, kde podporíme tento návrh, hoci nie každý z nás je s tým stotožnený, ale je to váš návrh pán primátor, podporíme návrh. Očakávame na budúce z vašej strany podporu v našich návrhoch.

PhDr. Čižmár:

Škoda, že nemôžem hlasovať, nemám tu možnosť.

Ing. Kolesár:

Stačí podpísať.

Ing. Gore:

Áno, pán primátor, to vyvolalo – „Máme to vrátiť?“ , zaznelo aj na verejnom zhromaždení. Tak, treba to povedať, lebo kde sa to máme dozvedieť. Pán primátor, pán Bobík sa pred rokom pýtal, aké budeme žiadať od vlády, ktorá príde, projekty, aby nám na financovala. Neodpovedali ste, dozvedeli sme sa z médií, čo mesto pýtalo. Vy ste rozhodli, nie poslanci. Nechceli sme rozhodovať, chceli sme len vedieť, možno niečo navrhnúť lebo vy ste ako prioritu pre peniaze, ktoré prídu z vlády určili plaváreň a amfiteáter. Takže, ďalší rok uplynul, takmer rok uplynul o tom, čo ste predložili nejaké materiály o tom, že čo sa vlastne bude robiť. Ani len zmluvu na webovej stránke sme nezverejnili a na verejnom zhromaždení sme sa dozvedeli, že pri amfiteátri musia byť všetky tri aktivity zabezpečené, aj prestrešenie, aj sedenie, aj sociálne zariadenie. A nakoniec to vyjde tak, že bude prestrešenie neviem aké, v akom rozsahu lebo nikto zatiaľ nepovedal bude sedenie a toalety budú kadi búdky. Tak nečudujte sa, že sa pýtame.

PhDr. Čižmár:

Ale ja sa nečudujem, ja som normálne odpovedal pán poslanec.

Ing. Gore:

No, tak očakávame, že budete odpovedať na tieto otázky a tiež tajomne na to zástupkyňa odpovedá, že už teraz si dovoľím tvrdiť, že sa žiadajú. Tak potom už ste niekoho oslovili. Mimochodom, my sme mali nejaký koncepčný materiál, ktorý bol zrušený pri vašom nástupe o tom, ako sa má riešiť plaváreň. Bol založený na nejakej verejno-súkromnej spolupráci, nevyšlo to, nedostali sme šancu ďalej v tom pokračovať, tak vy ste určili trend a postup ako sa bude s plavárnou narábať. Tak len to chceme vedieť, lebo my sme to dali na papier, formou koncepčného zámeru a ten bol schválený v zastupiteľstve. Takže každému bolo jasné, aké kroky robíme, čo sa týka riešenia plavárne, takže aj toto očakávame od vás.

PhDr. Čižmár:

Nedá mi, ja len som zareagoval v tom zmysle, že reagujem na otázky a nemám pocit z toho, aby som nervózne reagoval. Ja som reagoval normálne na otázky, len na upresnenie.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

- a) *v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 zámer na obnovu mestskej plavárne v Trebišove – oprava celej strešnej konštrukcie a výmena okenných konštrukcií zo severnej strany plavárne s predpokladanou hodnotou stavebných prác 346 000,- EUR bez DPH; 415 200,- EUR s DPH,*
- b) *v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku bez využitia elektronického trhoviska s predpokladanou hodnotou 346 000,- EUR bez DPH na uskutočnenie stavebných prác iných ako bežne dostupných na trhu s názvom „Obnova mestskej plavárne v Trebišove – I. etapa“, podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia v znení pozmeňujúceho návrhu uvedeného v prílohe tohto uznesenia.*

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujem.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 19)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **110/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 17:

Zámer na zhodnotenie dlhodobého majetku mesta – realizácia distribučného, pripojovacieho plynovodu a vnútroareálového rozvodu plynu k objektu školského zariadenia na Medickej ulici

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Na základe Memoranda medzi Mestom Trebišov a Ministerstvom školstva, vedy výskumu a športu bola Mestu Trebišov poskytnutá dotácia vo výške 300 tis. eur na rekonštrukciu objektu na Medickej ulici v Trebišove. Vzhľadom na skutočnosť, že distribučný, pripojovací a vnútroareálový plynovod nie sú oprávneným výdavkom v rámci dotácie, je nutné túto investíciu financovať z vlastných zdrojov mesta. Uvedenú záležitosť prerokovala na svojom rokovaní komisia výstavby a finančná komisia.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 zámer na realizáciu distribučného, pripojovacieho a vnútroareálového rozvodu plynu k objektu školského zariadenia na Medickej ulici s predpokladanou hodnotou stavebných prác 13 508,33 EUR bez DPH, 16 570 EUR s DPH.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 20)

za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **111/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 18:

Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2017

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Z dôvodu zabezpečenia plynulosti dodávok elektrickej energie predkladáme materiál na realizáciu verejného obstarávania na podlimitnú zákazku s názvom Združená dodávka elektrickej energie na rok 2017. Výška tejto sumy bola stanovená na základe celkových skutočných nákladov rovnakého tovaru a služieb, ktoré boli obstarané v predchádzajúcom kalendárnom roku a upravená s očakávanými zmenami v množstve a v hodnote v nasledujúcich 12 mesiacoch.

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka elektrickej energie na rok 2017, s predpokladanou hodnotou vo výške 193 374,17 EUR bez DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 21)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **112/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 19:

Verejné obstarávanie podlimitnej zákazky – Združená dodávka plynu na rok 2017

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Z dôvodu zabezpečenia plynulosti dodávok plynu predkladáme materiál na realizáciu verejného obstarávania na podlimitnú zákazku s názvom Združená dodávka plynu na rok 2017. Výška predmetnej sumy bola stanovená na základe celkových skutočných nákladov rovnakého tovaru

a služieb, ktoré boli obstarané v predchádzajúcom kalendárnom roku, upravená s očakávanými zmenami v množstve a v hodnote v nasledujúcich 12 mesiacoch.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 verejné obstarávanie na podlimitnú zákazku s názvom – Združená dodávka plynu na rok 2017, s predpokladanou hodnotou vo výške 42 283,33 EUR bez DPH, s využitím elektronického trhoviska, ktoré bude zrealizované podľa prílohy č. 1 tohto uznesenia.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 22)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **113/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 20:

Zníženie energetickej náročnosti budovy CZŠ sv. Juraja, Gorkého 55, Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V zmysle dôvodovej správy žiadateľ môže predložiť v rámci jednej výzvy viacero žiadostí o NFP, alebo jednu žiadosť o NFP, predmetom ktorej bude obnova jednej alebo viacerých budov, za podmienok stanovených vo výzve.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

- a) zámer obstarat' energetický audit budovy CZŠ sv. Juraja na Gorkého ulici v Trebišove s predpokladanou hodnotou 4 000,- EUR s DPH,
- b) zámer obstarat' projektovú dokumentáciu pre rekonštrukciu budovy CZŠ sv. Juraja na Gorkého ulici v Trebišove s cieľom znížiť jej energetickú náročnosť s predpokladanou hodnotou 20 000,- EUR s DPH pre účely poskytnutia NFP.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 23)

za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **114/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 21:

Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ Pri polícii, Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Opätovne v zmysle dôvodovej správy, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

- a) zámer obstarat' energetický audit budovy MŠ Pri polícii v Trebišove s predpokladanou hodnotou 1 200,- EUR s DPH,
- b) zámer obstarat' projektovú dokumentáciu pre rekonštrukciu budovy MŠ Pri polícii v Trebišove s cieľom znížiť jej energetickú náročnosť s predpokladanou hodnotou 3 000,- EUR s DPH pre účely poskytnutia NFP.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 24)

za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **115/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 22:

Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ 1. decembra, Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Kolesár:

Pán primátor, môj návrh, ktorý prednesiem sa dotýka všetkých troch bodov, ktoré sme schvaľovali 20., 21., 22. a nedotýka sa návrhu uznesenia ale dotýka sa zámeru obstarat' projektové dokumentácie. Pretože predpokladaná hodnota je samozrejme nízka, takže o verejnom obstarávaní bude rozhodovať, budete rozhodovať vy. Páčilo sa mi, ako ste sa zastali žien, *navrhujem vám pán primátor, aby mesto neoslovilo v súvislosti ani s jedným týmto projektom projektantov, ktorí nadávajú ženám a ktorí sa takto prejavili priamo na zasadnutiach mestského zastupiteľstva a odporúčam, aby takýto ľudia ani nemali spolupracovať s mestom, a nie získavať jednu zákazku za druhov na projektové dokumentácie. Je to len a len vo vašich rukách.*

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

a) zámer obstarat' energetický audit budovy MŠ 1. decembra v Trebišove s predpokladanou hodnotou 1 200,- EUR s DPH,

b) zámer obstarat' projektovú dokumentáciu pre rekonštrukciu budovy MŠ 1. decembra v Trebišove s cieľom znížiť jej energetickú náročnosť s predpokladanou hodnotou 3 000,- EUR s DPH pre účely poskytnutia NFP.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 25)

za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **116/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 23:

Zmena v komisii sociálnej

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Ako máte uvedené v dôvodovej správe, 19. septembra 2016 sa Mgr. Radovan Jílek vzdal z osobných dôvodov členstva v komisii sociálnej. V zmysel Rokovacieho poriadku komisií mestského zastupiteľstva čl. 2 bod 2.3. členov komisií na návrh primátora volí a odvoláva mestské zastupiteľstvo verejným hlasovaním. V zmysle vyššie uvedeného článku rokovacieho poriadku, za členku komisie sociálnej navrhujem Mgr. Janu Mondíkovú.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Ing. Gore:

Pán primátor, ja len chcem upozorniť, že osoba Radoslav Jílek tak, ako je napísaný v uznesení, nie je členom komisie sociálnej.

PhDr. Čižmár:

Chcem požiadať návrhovú komisiu, aby pri čítaní návrhu uznesenia pri mene v bode A/ uviedli správne meno tak, ako je uvedené aj v dôvodovej správe, Radovan namiesto Radoslav. Za chybu sa ospravedľujeme.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Marián Danko v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ berie na vedomie

vzdanie sa Mgr. Radovana Jíleka, SNP 2342//80, 075 01 Trebišov, členstva v komisii sociálnej

B/ volí

Mgr. Janu Mondíkovú, Kollárova 1080/6, 075 01 Trebišov, za členku komisie sociálnej.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem, prosím hlasujme.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 26)

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 10

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

B o d č. 24:

Rôzne

PhDr. Čižmár:

Do tohto bodu nebol doručený žiadny poslanecký návrh, z uvedeného dôvodu končím bod rôzne.

B o d č. 25:

Záver

Program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor poďakoval poslancom za účasť a spoluprácu a následne ukončil mimoriadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove.

PhDr. Marek Čižmár
primátor

Mgr. Peter Sovák
prednosta

Overovatelia zápisnice:

MVDr. Ivan Hrdlík

.....

Ing. Jaroslava Tereščáková

.....

Zapisovateľka:

Mária Vašková